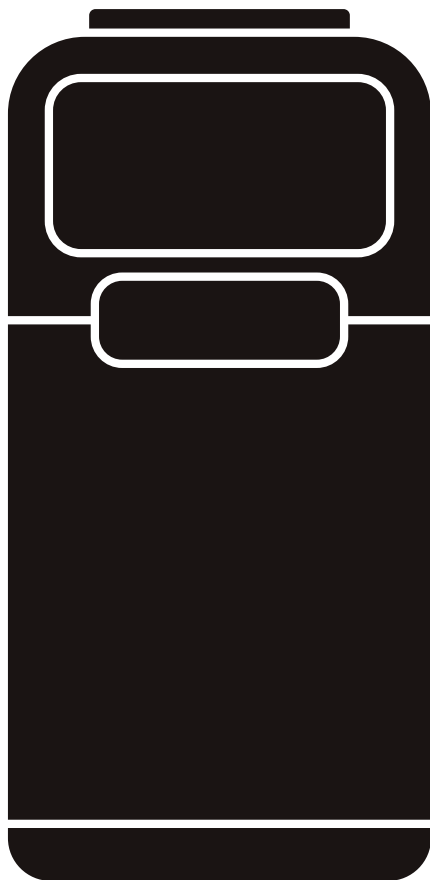


CREATE



Baby Thera

User manual | Manual de instrucciones

[illegible]

[illegible]

INDEX

ENGLISH

Safety warnings	6
Parts list	8
Control Panel	9
Instructions for use	9
Machine status indicators	10
Operating modes	10
Adjusting the amount and temperature	10
Hot water	10
Prepare milk	10
Descale the machine	11
Cleaning function	11
Drainage function	11
Pause	11
Safety Lock	11
Cleaning and maintenance of parts	12
Formula deposit	12
Water tank	12
Mixing compartment	12
Removable fan	13
Troubleshooting	13

PORTUGUÊS

Avisos de segurança	22
Lista de peças	24
Painel de controle	25
Instruções de utilização	25
Indicadores de status da máquina	26
Modos de operação	26
Ajustando a quantidade e a temperatura	26
Água quente	26
Preparar leite	26
Descalcifique a máquina	27
Função de limpeza	27
Função de drenagem	27
Pausa	27
Travão de Segurança	27
Limpeza e manutenção de peças	28
Depósito de fórmula	28
Tanque de água	28
Compartimento de mistura	28
Ventilador removível	29
Solução de problemas	29

ESPAÑOL

Advertencias de seguridad	14
Listado de partes	16
Panel de control	17
Instrucciones de uso	17
Indicadores de estado de la máquina	18
Modos de funcionamiento	18
Ajuste de cantidad y temperatura	18
Agua caliente	18
Preparar leche	18
Descalcificar la máquina	19
Función limpieza	19
Función drenaje	19
Pausar	19
Bloqueo de seguridad	19
Limpeza y mantenimiento de las partes	20
Depósito de fórmula	20
Depósito de agua	20
Compartimento de mezcla	20
Ventilador desmontable	21
Solución de problemas	21

FRANÇAIS

Avertissements de sécurité	30
Liste des pièces	32
Panneau de contrôle	33
Mode d'emploi	33
Indicateurs d'état de la machine	34
Modes de fonctionnement	34
Réglage de la quantité et de la température	34
Eau chaude	34
Préparer le lait	34
Détartrer la machine	35
Fonction de nettoyage	35
Fonction de drainage	35
Pause	35
Verrouillage de sécurité	35
Nettoyage et entretien des pièces	36
Formule de dépôt	36
Réservoir d'eau	36
Compartiment de mélange	36
Ventilateur amovible	37
Dépannage	37

INDEX

ITALIANO

Avvertenze di sicurezza	38
Elenco dei pezzi	40
Pannello di controllo	41
Istruzioni per l'uso	41
Indicatori di stato della macchina	42
Modalità operative	42
Regolazione della quantità e della temperatura	42
Acqua calda	42
Preparare il latte	42
Decalcificare la macchina	43
Funzione di pulizia	43
Funzione di drenaggio	43
Pausa	43
Blocco di sicurezza	43
Pulizia e manutenzione delle parti	44
Deposito della formula	44
Serbatoio dell'acqua	44
Scomparto di miscelazione	44
Ventola rimovibile	45
Risoluzione dei problemi	45

NEDERLANDS

Veiligheidswaarschuwingen	54
Onderdelenlijst	56
Bedieningspaneel	57
Gebruiksaanwijzing	57
Machinestatusindicatoren	58
Bedrijfsmodi	58
De hoeveelheid en temperatuur aanpassen	58
Warm water	58
Melk bereiden	58
Ontkalk de machine	59
Reinigingsfunctie	59
Drainagefunctie	59
Pauze	59
Veiligheidsvergrendeling	59
Reiniging en onderhoud van onderdelen	60
Formule storting	60
Waterreservoir	60
Mengcompartiment	60
Verwijderbare ventilator	61
Probleemoplossing	61

DEUTSCH

Sicherheitshinweise	46
Ersatzteilliste	48
Bedienfeld	49
Anweisungen für den Gebrauch	49
Maschinenstatusanzeigen	50
Betriebsarten	50
Wassermenge und Temperatur einstellen	50
Warmes Wasser	50
Milch zubereiten	50
Entkalken Sie die Maschine	51
Reinigungsfunktion	51
Entwässerungsfunktion	51
Pause	51
Sicherheitssperre	51
Reinigung und Wartung der Teile	52
Formel Anzahlung	52
Wassertank	52
Mischfach	52
Abnehmbarer Lüfter	53
Fehlerbehebung	53

POLSKI

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa	62
Lista części	64
Panel sterowania	65
Podręcznik użytkownika	65
Wskaźniki stanu maszyny	66
Tryby pracy	66
Regulacja ilości i temperatury wody	66
Tarapaty	66
Przygotuj mleko	66
Odkamienianie maszyny	67
Funkcja czyszczenia	67
Funkcja drenażu	67
Pauza	67
Blokada bezpieczeństwa	67
Czyszczenie i konserwacja części	68
Depozyt formuły	68
Zbiornik na wodę	68
Komora mieszająca	68
Wyjmowany wentylator	69
Rozwiązywanie problemów	69

Thank you for choosing our product. Before using this device and to ensure its best use, please read the instructions carefully.

The safety measures outlined here reduce the risk of fire, electric shock, and injury when followed correctly. Keep the manual in a safe place for future reference, as well as the warranty, purchase receipt, and box. If applicable, give these instructions to the future owner of the appliance. Always follow basic safety instructions and risk prevention measures when using an electrical appliance. The manufacturer shall not be liable for any damage resulting from the user's failure to follow these instructions.

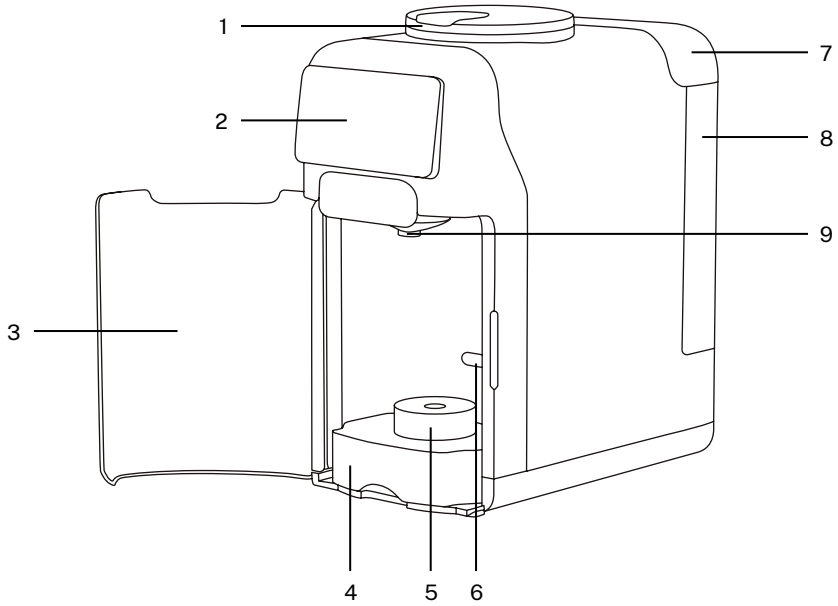
SAFETY WARNINGS

Before using any electrical appliance, carefully read the basic safety instructions.

- Before connecting the appliance to the mains power supply, make sure that the parameters indicated on the appliance match those of your mains power supply.
- This product is intended for domestic use only. Do not use it for any other purpose. Use the appliance only for the purposes described in the instruction manual. Using the appliance for purposes other than those specified in this manual constitutes a violation of the operating rules.
- The appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, provided they have received sufficient supervision or instruction concerning use in a safe manner and understand the risks involved.
- Keep the product out of reach of babies and small children. This product is not a toy.
- The appliance must only be connected to sockets with an earth connection. Otherwise, the appliance will not meet the requirements for protection against electric shock.
- Before cleaning, moving, or performing any maintenance, turn off and unplug the machine.
- Do not plug or unplug the power plug with wet hands. Do not pull or bend the cable excessively.
- Keep the connector dry and clean it if it accumulates dust or dirt to prevent electrical leaks.

- Do not immerse the product or wash it with water. Use only a soft cloth or soft brush. Do not use corrosive detergents, powder cleaners, metal scouring pads or hard objects.
- Do not place the water tank, mixing compartment, or formula reservoir in an oven, microwave, or disinfection cabinet.
- Do not open the mixing compartment, water tank, or formula reservoir while preparing milk.
- Do not pour boiling water directly into the water tank.
- If you need to interrupt the operation, remove the bottle; the product will stop and display error E05.
- In case of anomaly or failure, stop using it immediately and unplug the product.
- Do not disconnect the power supply during milk preparation.
- Place the equipment on a stable, dry and ventilated surface, at least 2 cm away from walls and furniture.
- Do not use on flammable or unstable surfaces (towels, carpets, etc.).
- Keep vents free of obstructions.
- Avoid use in humid or steamy environments to prevent deformation or damage.
- Do not drop or hit the device. Do not use if structural damage is present, as this may cause hot water or steam to leak and cause burns.
- If you detect any malfunction, stop using the appliance and contact a specialized service center. Do not attempt to repair the appliance yourself. All repairs must be performed by an authorized service center. Unprofessional repairs can cause damage to the device, personal injury, and property damage.
- The manufacturer is not liable for any damages caused by failure to observe safety regulations or as a result of improper or unintended use of this instruction manual.

PARTS LIST

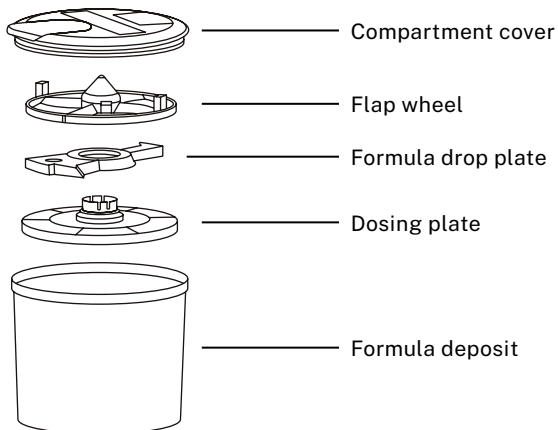


- 1. Formula compartment
- 2. Control panel
- 3. Door
- 4. Drip tray

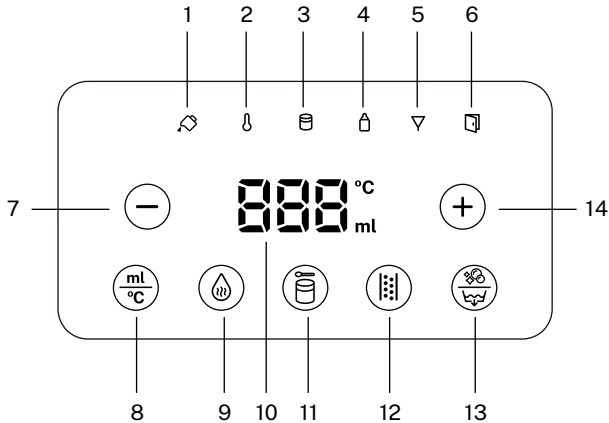
- 5. Lifting platform
- 6. Bottle sensor
- 7. Water tank

- 8. Water tank lid
- 9. Mixing spout

FORMULA COMPARTMENT



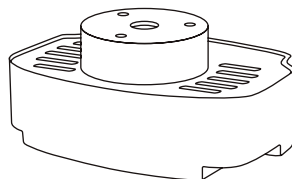
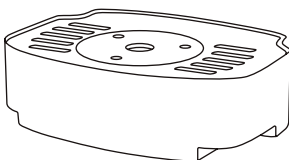
CONTROL PANEL



- | | |
|---|---|
| 1. Water shortage indicator | 8. Quantity and temperature adjustment button |
| 2. Overheat indicator | 9. Hot water function button |
| 3. Formula tank failure indicator | 10. Temperature and quantity indicator |
| 4. Bottle out of bottle indicator | 11. Milk preparation function button |
| 5. Mixing compartment failure indicator | 12. Descaling function button |
| 6. Open door indicator | 13. Cleaning/draining function button |
| 7. Decrease setting button | 14. Boost setting button |

INSTRUCTIONS FOR USE

1. Before first use, make sure that the product is complete and has all its components.
2. Wash all removable components thoroughly with warm water and a clean cloth or soft sponge. Do not immerse the main unit in water.
3. Open the water tank lid and fill it with more water than you plan to use. Make sure not to exceed the maximum level mark on the tank.
4. Open the lid of the formula compartment and add the desired amount of powdered formula. The maximum capacity of the compartment is 300 g and at least 100 g must be added for the machine to operate.
5. Adjust the platform lift to the appropriate height. Use the high position for small bottles and the low position for medium and large bottles.



MACHINE STATUS INDICATORS

- The machine will only operate when all red indicator lights are off, except for the “door open” indicator.
- If one or more lights are on, it means that some part is not ready and the machine cannot work. For example, if the light of the bottle  is on, it indicates that the bottle is not placed in the preparation area, so the machine cannot operate normally.
- If the formula compartment light  remains lit, it means the compartment is not inserted correctly or formula is missing.
- If the formula compartment light  flashes, indicating that there is little formula, but it is still possible to prepare milk two more times.

OPERATING MODES

ADJUSTING THE AMOUNT AND TEMPERATURE

1. Short press the button to enter the water volume adjustment mode. Then use the “+” or “-” buttons to increase or decrease 10 ml for each press. The volume range is from 30 ml to 240 ml.
2. Press and hold the button for 2 seconds to enter temperature adjustment mode. Use the “+” or “-” buttons to increase or decrease the temperature. The adjustable temperature range is from 45°C to 55°C, or you can also select 60°C or 70°C.

HOT WATER

1. Before using the machine, open the door and place the bottle directly under the milk outlet. When correctly positioned, the indicator light on the bottle will turn off.
Note: If the bottle is not inserted correctly, the normal operation of the machine will be affected.
2. Press and hold the hot water button for 2 seconds to enter water volume adjustment mode. Then, use the “+” or “-” buttons to increase or decrease the volume in 1 ml increments. The adjustment range is from -20 ml to +20 ml relative to the selected volume.
3. When all the red indicator lights are off (except the door light ) , select the desired volume of water and press the button . The machine will start working and the indicator light on the screen will flash. After approximately 40 seconds, hot water will begin to flow.

PREPARE MILK

1. Before using the machine, open the door and place the bottle directly under the milk outlet. When correctly positioned, the indicator light on the bottle will turn off.
Note: If the bottle is not inserted correctly, the normal operation of the machine will be affected.
2. Formula concentration adjustment: Press and hold the milk button  for 5 seconds to enter the formula concentration adjustment mode. Press “+” or “-” to increase or decrease the amount of formula: 10-25 g/100 ml. The default concentration of the system is 18 g/100 ml.
3. When all red indicator lights are off (except the door light), press the formula button  to begin the preparation.
4. The machine will start working and the indicator light in the display area will flash. The milk will start to flow after approximately 50 seconds.
Note: During the process, water comes out first and then the powdered formula falls, mixing with the water.

DESCALE THE MACHINE

Manual access to the descaling function:

1. Press and hold the button  for 5s to enter the descaling interface (the display light will flash).
2. Press the button  to start descaling. If you press the button , will exit the function.
3. During descaling, the machine will drain 200 ml of water 5 times, with an interval of 1 minute between each drain. The water temperature will be 60°C.
4. After 5 drains, the cleaning interface will be activated (the screen light will flash). Fill the water tank and press  to start cleaning. During cleaning, the machine will drain 2 times 200ml of water at 60°C.
5. Once the cleaning is complete, the process compdescaling process will be complete.

Automatic access to the descaling function:

6. When a total water usage of 50L is reached, the machine will automatically enter the descaling interface. Press  to start the function, or  to leave.
7. The process is the same as that described in manual access: 5 drains of 200 ml, followed by 2 cleaning drains at 60 °C.
8. **Note:** Descaling uses approximately 1,400 ml of water. Make sure the water tank has enough water and prepare a container of more than 800 ml to collect the drained water and prevent spills.

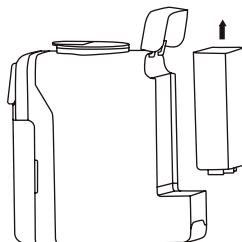
CLEANING FUNCTION

1. Press and hold the button  for 2 s to enter the cleaning function.
 2. When the button flashes, press again  to start cleaning.
 3. Cleaning is done in two cycles:
 - First cycle: water at approximately 95°C.
 - Second cycle: water boiled and then cooled to 40°C.
- Note:** Each cycle uses 150 ml of water, for a total of 300 ml.

DRAINAGE FUNCTION

1. Empty the water tank or remove it before starting to drain.
2. Place a container of at least 500 ml to avoid splashing, as the residual volume in the machine is approximately 120 ml.
3. Press and hold the “+” and “-” buttons for 5 seconds to start the draining process.

If the display shows codes E01, E02, E03, E04 or E06 and the indicator light is on, press the button . Approximately 120 ml of water will drain until the screen returns to normal. If E06 appears, prepare a container larger than 500 ml for drainage.



PAUSE

1. If you need to interrupt operation, press the button . To resume, press the button again.
- Note:** This operation only pauses the operation; it cannot be canceled.

SAFETY LOCK

Press and hold the “+” button for 5 seconds to lock the control panel. To unlock it, press and hold the “+” button again for 5 seconds.

CLEANING AND MAINTENANCE OF PARTS

FORMULA DEPOSIT

1. Turn off the machine and open the formula tank lid.

Note: It is recommended to clean every time you change the formula or at least once a week. Do not use water above 100°C.

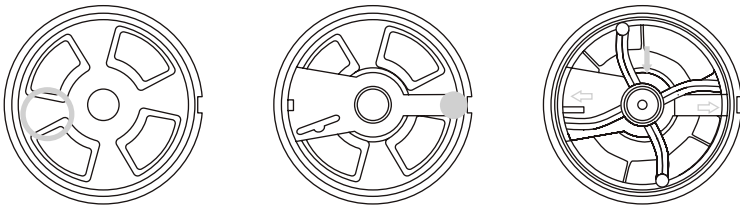
2. Remove the formula tank for cleaning.

Note: Make sure the tank is completely dry before replacing it.

To reassemble the parts correctly:

1. Make sure the dosing plate properly seals the formula outlet.
2. Install the dust collection plate: Press the marked point down and turn it clockwise until it clicks into place.
3. Depending on the position of the closure, the flap wheel must be pressed down to adjust the dosing plate.

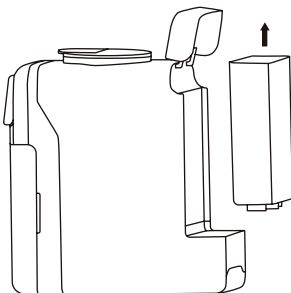
Note: Check that the formula outlet is completely sealed and that the powder drop table is correctly positioned.



WATER TANK

1. Open the tank lid, lift the built-in handle and remove the tank for cleaning.

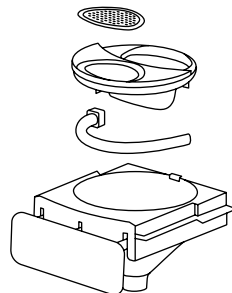
Note: It is recommended to wash the tank every time the water is changed. The water used for cleaning should not exceed 60°C.



MIXING COMPARTMENT

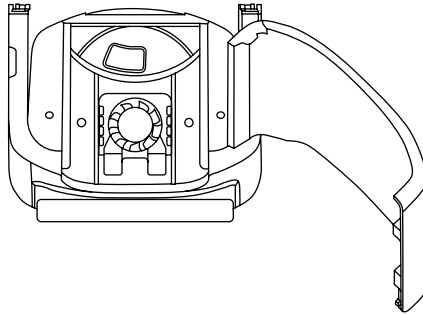
1. Gently pull out the mixing compartment and open the lid to clean each part.

Note: It is recommended to clean according to the degree of dirt. The maximum temperature of the cleaning water must not exceed 100 °C.



REMOVABLE FAN

1. Turn off the machine to ensure safety.
2. Using your thumb and forefinger, grasp the left and right air ducts and carefully pull the fan out.
3. Disassemble the fan parts separately.
4. Clean each piece with a brush and then reassemble them.
5. If necessary, you can clean and disinfect with medical alcohol.
6. Align the cleaned fan with its installation position and gently press it in until you hear a click.
7. Important: Do not use water to clean parts after disassembly.



TROUBLESHOOTING

Mistake	Possible cause	Solution
E01	The temperature of the inlet tank (cooling tank) is too high.	Perform a drainage
E02	Abnormal water flow.	Perform a drainage
E03	Abnormal outlet water temperature.	Perform a drainage
E04	Counting the rotations of the abnormal formula compartment.	Press any button
E05	Bottle, formula compartment, or mixing compartment incorrectly positioned.	Place the bottle, formula compartment, and mixing compartment correctly; the program will start automatically.
E06	Power failure during machine operation.	Perform a drainage



In compliance with Directives: 2012/19/EU and 2015/863/EU on the restriction of the use of dangerous substances in electric and electronic equipment as well as their waste disposal. The symbol with the crossed dustbin shown on the package indicates that the product at the end of its service life shall be collected as separate waste. Therefore, any products that have reached the end of their useful life must be given to waste disposal centres specialising in separate collection of waste electrical and electronic equipment, or given back to the retailer at the time of purchasing new similar equipment, on a one for one basis. The adequate separate collection for the subsequent start-up of the equipment sent to be recycled, treated and disposed of in an environmentally compatible way contributes to preventing possible negative effects on the environment and health and optimises the recycling and reuse of components making up the apparatus. Abusive disposal of the product by the user involves application of the administrative sanctions according to the laws.

Gracias por elegir nuestro producto. Antes de utilizar este electrodoméstico y para asegurar su mejor uso, por favor, lea detenidamente las instrucciones.

Las medidas de seguridad aquí indicadas reducen el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones cuando se siguen correctamente. Guarde el manual en un lugar seguro para futuras referencias, así como la garantía, el recibo de compra y la caja. Si procede, entregue estas instrucciones al futuro propietario del electrodoméstico. Siempre siga las instrucciones básicas de seguridad y las medidas de prevención de riesgos cuando utilice un electrodoméstico eléctrico. El fabricante no se responsabilizará de ningún daño derivado del incumplimiento de estas instrucciones por parte del usuario.

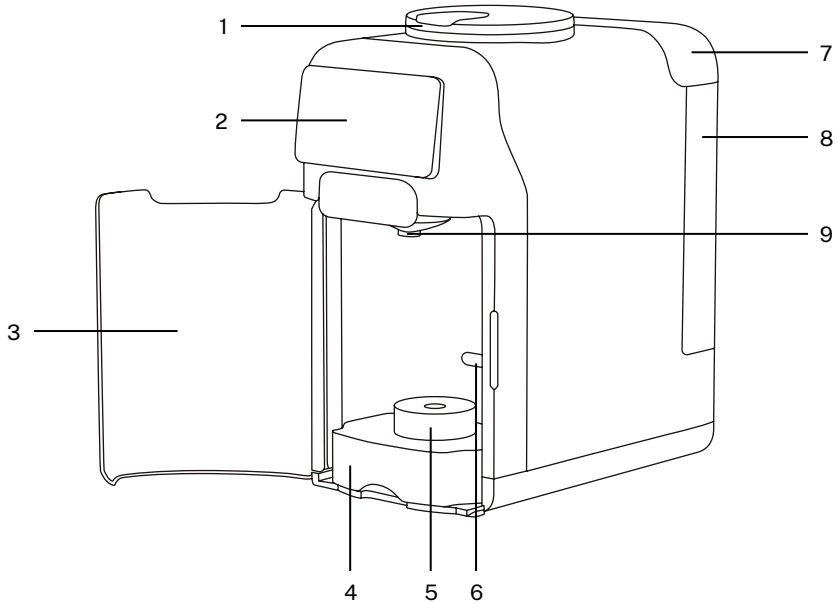
ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Antes de usar cualquier aparato eléctrico, lea detenidamente las instrucciones básicas de seguridad.

- Antes de conectar el aparato a la red eléctrica, asegúrese de que los parámetros indicados en el aparato coinciden con los de su red eléctrica.
- Este producto está destinado exclusivamente al uso doméstico no lo utilice para otros fines. Utilice el aparato sólo para los fines descritos en el manual de instrucciones. El uso del aparato para fines distintos de los especificados en este manual constituye una infracción de las normas de funcionamiento.
- El aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido la supervisión o instrucciones necesarias para un uso seguro y comprendan los riesgos que conlleva.
- Mantenga el producto fuera del alcance de bebés y niños pequeños. Este producto no es un juguete.
- El aparato sólo debe conectarse a enchufes con toma de tierra. De lo contrario, el aparato no cumplirá los requisitos de protección contra descargas eléctricas.
- Antes de limpiar, mover o realizar cualquier mantenimiento, apague y desenchufe la máquina.
- No conecte ni desconecte el enchufe con las manos mojadas. No tire del cable ni lo doble en exceso.
- Mantenga seco el conector y límpielo si acumula polvo o suciedad para evitar fugas eléctricas.

- No sumerja el producto ni lo lave con agua. Use únicamente un paño suave o cepillo blando. No emplee detergentes corrosivos, limpiadores en polvo, estropajos metálicos ni objetos duros.
- No coloque el tanque de agua, el compartimento de mezcla o el depósito de fórmula en horno, microondas ni gabinetes de desinfección.
- No abra el compartimento de mezcla, el tanque de agua o el depósito de fórmula durante la preparación de la leche.
- No vierta agua hirviendo directamente en el tanque de agua.
- Si necesita interrumpir la operación, retire el biberón; el producto se detendrá y mostrará el error E05.
- En caso de anomalía o fallo, detenga el uso de inmediato y desenchufe el producto.
- No desconecte la alimentación durante la preparación de la leche.
- Coloque el equipo en una superficie estable, seca y ventilada, al menos a 2 cm de distancia de paredes y muebles.
- No lo use sobre superficies inflamables o inestables como pueden ser toallas, alfombras, etc.
- Mantenga las rejillas de ventilación libres de obstrucciones.
- Evite el uso en ambientes húmedos o con exceso de vapor para prevenir deformaciones o daños.
- No deje caer ni golpee el dispositivo. No lo use si presenta daños estructurales, ya que podría provocar fugas de agua o vapor caliente y causar quemaduras.
- Si detecta algún fallo de funcionamiento, deje de utilizar el aparato y póngase en contacto con un centro de servicio especializado. No intente reparar el aparato usted mismo. Todas las reparaciones deben ser realizadas por un centro de servicio autorizado. Las reparaciones no profesionales pueden provocar daños en el aparato, lesiones y daños materiales.
- El fabricante no se hace responsable de los daños y perjuicios causados por la inobservancia de las normas de seguridad así como del resultado del uso inadecuado o no previsto de este manual de instrucciones.

LISTADO DE PARTES

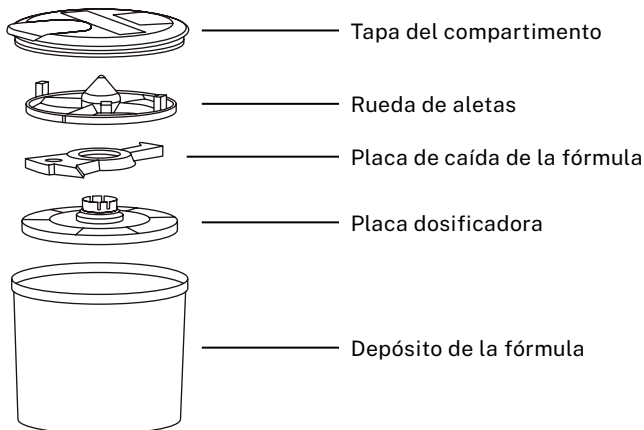


1. Compartimento de fórmula
2. Panel de control
3. Puerta
4. Bandeja de goteo

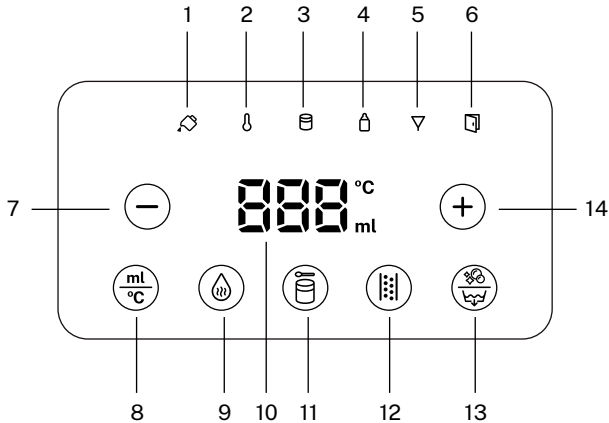
5. Plataforma elevadora
6. Sensor de biberón
7. Depósito de agua

8. Tapa del depósito de agua
9. Salida de la mezcla

COMPARTIMENTO DE LA FÓRMULA



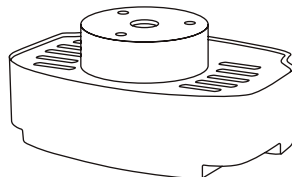
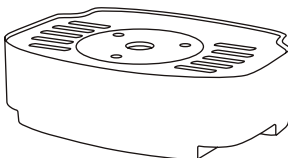
PANEL DE CONTROL



- | | |
|--|---|
| 1. Indicador falta de agua | 8. Botón ajuste cantidad y temperatura |
| 2. Indicador de sobrecalentamiento | 9. Botón función agua caliente |
| 3. Indicador de fallo en depósito de fórmula | 10. Indicador de temperatura y cantidad |
| 4. Indicador de falta de biberón | 11. Botón función preparar leche |
| 5. Indicador fallo compartimiento de mezcla | 12. Botón función descalcificar |
| 6. Indicador de puerta abierta | 13. Botón función limpieza/drenaje |
| 7. Botón ajuste de disminuir | 14. Botón ajuste de aumento |

INSTRUCCIONES DE USO

1. Antes del primer uso, asegúrese de que el producto esté completo y tenga todos su componente.
2. Lave cuidadosamente todos los componentes extraíbles con agua tibia y un paño limpio o esponja suave. No sumerja la unidad principal en agua.
3. Abra la tapa del tanque de agua y llénelo con más agua de la que planea utilizar. Asegúrese de no superar la marca de nivel máximo del depósito.
4. Abra la tapa del compartimento de fórmula y agregue la cantidad deseada de fórmula en polvo. La capacidad máxima del compartimento es de 300 g y se debe añadir al menos 100 g para que la máquina funcione.
5. Ajuste la plataforma elevadora a la altura adecuada. Utilice la posición alta para biberones pequeños y la posición baja para biberones medianos y grandes.



INDICADORES DE ESTADO DE LA MÁQUINA

- La máquina solo funciona cuando los indicadores rojos, excepto el de puerta abierta, estén apagados.
- Si una o más luces están encendidas, significa que alguna parte no está lista y la máquina no puede funcionar. Por ejemplo, si la luz del biberón  está encendida, indica que el biberón no está colocado en el área de preparación, por lo que la máquina no puede operar normalmente.
- Si la luz del compartimento de fórmula  permanece encendida, significa que el compartimento no está colocado correctamente o que falta fórmula.
- Si la luz del compartimento de fórmula  parpadea, indica que hay poca fórmula, pero aún es posible preparar leche dos veces más.

MODOS DE FUNCIONAMIENTO

AJUSTE DE CANTIDAD Y TEMPERATURA

1. Presione brevemente el botón para entrar en el modo de ajuste de volumen de agua. Luego, use los botones “+” o “-” para aumentar o reducir 10 ml por cada pulsación. El rango de volumen es de 30 ml a 240 ml.
2. Presione el botón durante 2 segundos para entrar en el modo de ajuste de temperatura. Use los botones “+” o “-” para aumentar o reducir la temperatura. El rango de temperatura ajustable es de 45°C hasta 55°C o también puede seleccionar 60°C o 70°C.

AGUA CALIENTE

1. Antes de usar la máquina, abra la puerta y coloque el biberón directamente bajo la salida de leche. Cuando esté correctamente colocado, la luz indicadora del biberón se apagará. **Nota:** Si el biberón no se coloca correctamente, se verá afectado el funcionamiento normal de la máquina.
2. Mantenga presionado el botón de agua caliente durante 2 segundos para entrar en el ajuste fino del volumen de agua. Luego, use los botones “+” o “-” para aumentar o reducir 1 ml por pulsación. El rango de ajuste fino es de -20 ml a +20 ml sobre el volumen seleccionado.
3. Cuando todas las luces indicadoras rojas estén apagadas (excepto la luz de la puerta ) , seleccione el volumen de agua deseado y presione el botón . La máquina comenzará a funcionar y la luz indicadora en la pantalla parpadeará. Después de aproximadamente 40 segundos, el agua caliente comenzará a fluir.

PREPARAR LECHE

1. Antes de usar la máquina, abra la puerta y coloque el biberón directamente bajo la salida de leche. Cuando esté correctamente colocado, la luz indicadora del biberón se apagará. **Nota:** Si el biberón no se coloca correctamente, se verá afectado el funcionamiento normal de la máquina.
2. Ajuste de concentración de fórmula: Mantenga presionado el botón de leche  durante 5 segundos para entrar en el modo de ajuste de concentración de fórmula. Presione “+” o “-” para aumentar o disminuir la cantidad de fórmula: 10-25 g/100 ml. La concentración predeterminada del sistema es 18 g/100 ml.
3. Cuando todas las luces indicadoras rojas estén apagadas (excepto la luz de la puerta), presione el botón de fórmula  para empezar la preparación.
4. La máquina comenzará a funcionar y la luz indicadora en el área de pantalla parpadeará. La leche empezará a salir después de aproximadamente 50 segundos. **Nota:** Durante el proceso, primero sale agua y luego cae la fórmula en polvo, mezclándose con el agua.

DESCALCIFICAR LA MÁQUINA

Acceso manual a la función de descalcificación:

1. Mantenga presionado el botón  durante 5 s para entrar en la interfaz de descalcificación (la luz de la pantalla parpadeará).
2. Presione el botón  para iniciar la descalcificación. Si presiona el botón , se saldrá de la función.
3. Durante la descalcificación, la máquina drenará 5 veces 200 ml de agua, con un intervalo de 1 minuto entre cada drenaje. La temperatura del agua será de 60 °C.
4. Después de los 5 drenajes, se activará la interfaz de limpieza (la luz de la pantalla parpadeará). Llene el tanque de agua y presione  para iniciar la limpieza. Durante la limpieza, la máquina drenará 2 veces 200 ml de agua a 60 °C.
5. Una vez finalizada la limpieza, el proceso completo de descalcificación habrá terminado.

Acceso automático a la función de descalcificación:

6. Cuando se alcance un uso total de 50 L de agua, la máquina entrará automáticamente en la interfaz de descalcificación. Presione  para iniciar la función, o  para salir.
7. El proceso es igual que el descrito en el acceso manual: 5 drenajes de 200 ml, seguido de 2 drenajes de limpieza a 60 °C.
8. **Nota:** La descalcificación utiliza aproximadamente 1.400 ml de agua. Asegúrese de que el tanque de agua tenga suficiente agua y prepare un recipiente de más de 800 ml para recoger el agua drenada y evitar derrames.

FUNCIÓN LIMPIEZA

1. Mantenga presionado el botón  durante 2 s para entrar en la función de limpieza.
2. Cuando el botón parpadee, presione nuevamente  para iniciar la limpieza.
3. La limpieza se realiza en dos ciclos:
4. Primer ciclo: agua a aproximadamente 95 °C.

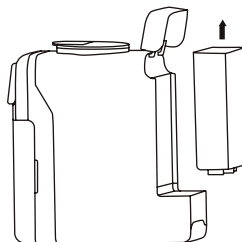
• Segundo ciclo: agua hervida y luego enfriada a 40 °C.

Nota: Cada ciclo utiliza 150 ml de agua, para un total de 300 ml.

FUNCIÓN DRENAJE

1. Vacíe el tanque de agua o retírelo antes de iniciar el drenado.
2. Coloque un recipiente de al menos 500 ml para evitar salpicaduras, ya que el volumen residual en la máquina es de aproximadamente 120 ml.
3. Mantenga presionados los botones “+” y “-” durante 5 s para iniciar el proceso de drenado.

Si la pantalla muestra los códigos E01, E02, E03, E04 o E06 y la luz indicadora esté encendida, presione el botón . Aproximadamente 120 ml de agua se drenarán hasta que la pantalla vuelva a la normalidad. Si aparece E06, prepare un recipiente mayor a 500 ml para el drenaje.



PAUSAR

1. Si necesita interrumpir el funcionamiento, presione el botón . Para reanudar, presione nuevamente el botón.

Nota: Esta operación solo permite pausar el funcionamiento; no puede cancelarse.

BLOQUEO DE SEGURIDAD

Presione el botón de + durante 5 segundos para bloquear el panel de control. Si desea desbloquearlo, presione de nuevo la tecla + durante 5 segundos.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DE LAS PARTES

DEPÓSITO DE FÓRMULA

1. Apague la máquina y abra la tapa del depósito de fórmula.

Nota: Se recomienda limpiar cada vez que cambie la fórmula o al menos una vez por semana. No utilice agua a más de 100 °C.

2. Retire el depósito de fórmula para su limpieza.

Nota: Asegúrese de que el depósito esté completamente seco antes de volver a colocarlo.

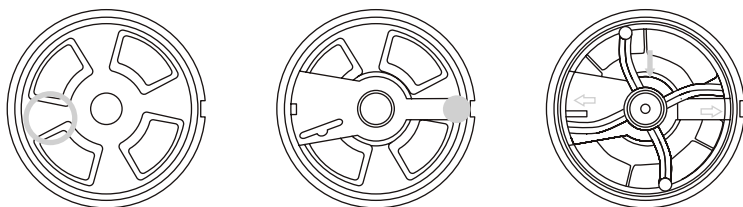
Para volver a montar las piezas correctamente:

1. Asegúrese de que la placa dosificadora selle correctamente la salida de la fórmula.

2. Instale placa de caída de polvo: presione el punto marcado hacia abajo y gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede en su lugar.

3. Según la posición del cierre, la rueda de aletas debe presionar hacia abajo para ajustar la placa dosificadora.

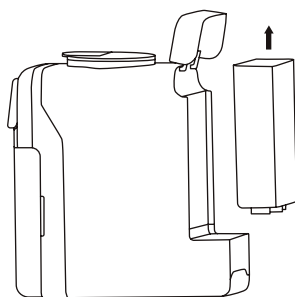
Nota: Verifique que la salida de la fórmula esté completamente sellada y que la tabla de caída de polvo esté correctamente colocada.



DEPÓSITO DE AGUA

1. Abra la tapa del tanque, levante el asa incorporada y retire el tanque para su limpieza.

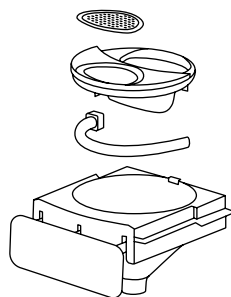
Nota: Se recomienda lavar el tanque cada vez que se cambie el agua. El agua utilizada para la limpieza no debe superar los 60 °C.



COMPARTIMENTO DE MEZCLA

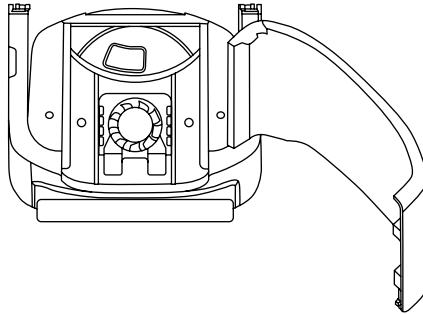
1. Tire suavemente del compartimento de mezcla y abra la tapa para limpiar cada pieza.

Nota: Se recomienda limpiar según el grado de suciedad. La temperatura máxima del agua de limpieza no debe superar los 100 °C.



VENTILADOR DESMONTABLE

1. Apague la máquina para garantizar la seguridad.
2. Con el pulgar y el índice, sujete los conductos de aire izquierdo y derecho y retire el ventilador con cuidado.
3. Desmonte las piezas del ventilador por separado.
4. Limpie cada pieza con un cepillo y luego vuelva a ensamblarlas.
5. Si es necesario, puede limpiar y desinfectar con alcohol médico.
6. Alinee el ventilador limpio con su posición de instalación y presiónelo suavemente hasta escuchar un clic.
7. Importante: No use agua para limpiar las piezas después del desmontaje.



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Error	Posible causa	Solución
E01	La temperatura del tanque de entrada (tanque de enfriamiento) es demasiado alta.	Realice un drenaje
E02	Caudal de agua anormal.	Realice un drenaje
E03	Temperatura del agua de salida anormal.	Realice un drenaje
E04	Conteo de rotaciones del compartimento de fórmula anormal.	Presione cualquier botón
E05	Botella, compartimento de fórmula o compartimento de mezcla mal colocados.	Coloque correctamente el biberón, el compartimento de fórmula y el compartimento de mezcla; el programa se iniciará automáticamente.
E06	Corte de energía durante la operación de la máquina.	Realice un drenaje



En cumplimiento de las directivas: 2012/19 / UE y 2015/863 / UE sobre la restricción del uso de sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos, así como su eliminación de residuos. El símbolo con el cubo de basura cruzado que se muestra en el paquete indica que el producto al final de su vida útil se recogerá como residuo separado. Por lo tanto, cualquier producto que haya llegado al final de su vida útil debe entregarse a centros de eliminación de residuos especializados en la recogida selectiva de equipos eléctricos y electrónicos de desecho, o devolverse al minorista al momento de comprar equipos nuevos similares, en uno para Una base. La recolección separada adecuada para la posterior puesta en marcha de los equipos enviados para ser reciclados, tratados y eliminados de una manera compatible con el medio ambiente contribuye a prevenir posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud y optimiza el reciclaje y la reutilización de los componentes que componen el aparato. . La eliminación abusiva del producto por parte del usuario implica la aplicación de las sanciones administrativas de acuerdo con las leyes.

Obrigado por escolher nosso produto. Antes de utilizar este dispositivo e para garantir seu melhor uso, leia atentamente as instruções.

As medidas de segurança descritas aqui reduzem o risco de incêndio, choque elétrico e ferimentos quando seguidas corretamente. Guarde o manual em um local seguro para referência futura, assim como a garantia, o recibo de compra e a caixa. Se aplicável, forneça estas instruções ao futuro proprietário do aparelho. Siga sempre as instruções básicas de segurança e as medidas de prevenção de riscos ao usar um aparelho elétrico. O fabricante não será responsável por quaisquer danos resultantes da falha do usuário em seguir estas instruções.

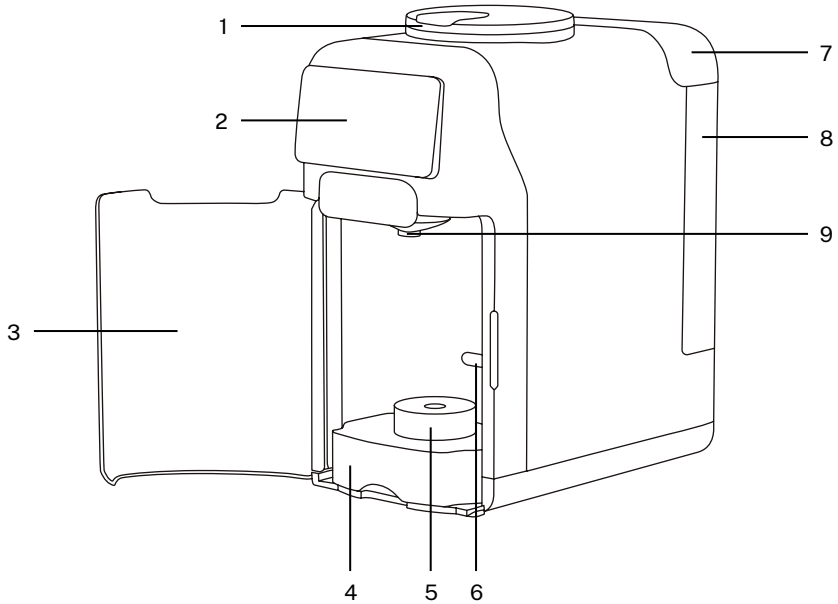
AVISOS DE SEGURANÇA

Antes de usar qualquer aparelho elétrico, leia atentamente as instruções básicas de segurança.

- Antes de conectar o aparelho à rede elétrica, certifique-se de que os parâmetros indicados no aparelho correspondem aos da sua rede elétrica.
- Este produto destina-se apenas ao uso doméstico. Não o utilize para nenhuma outra finalidade. Utilize o aparelho somente para os fins descritos no manual de instruções. A utilização do aparelho para finalidades diferentes das especificadas neste manual constitui uma violação das regras de funcionamento.
- O aparelho pode ser usado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções suficientes sobre o uso de forma segura e compreendam os riscos envolvidos.
- Mantenha o produto fora do alcance de bebês e crianças pequenas. Este produto não é um brinquedo.
- O aparelho só deve ser ligado a tomadas com ligação à terra. Caso contrário, o aparelho não atenderá aos requisitos de proteção contra choque elétrico.
- Antes de limpar, mover ou realizar qualquer manutenção, desligue e desconecte a máquina da tomada.
- Não conecte ou desconecte o plugue de alimentação com as mãos molhadas. Não puxe ou dobre o cabo excessivamente.
- Mantenha o conector seco e limpe-o caso acumule poeira ou sujeira para evitar vazamentos elétricos.

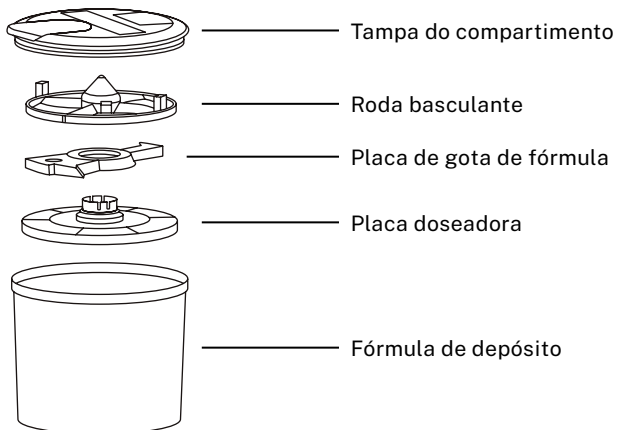
- Não mergulhe o produto nem o lave com água. Use apenas um pano macio ou uma escova macia. Não utilize detergentes corrosivos, produtos de limpeza em pó, esponjas de aço abrasivas ou objetos duros.
- Não coloque o tanque de água, o compartimento de mistura ou o reservatório de fórmula no forno, micro-ondas ou armário de desinfecção.
- Não abra o compartimento de mistura, o reservatório de água ou o reservatório de fórmula enquanto estiver preparando o leite.
- Não despeje água fervente diretamente no reservatório de água.
- Caso seja necessário interromper a operação, retire o frasco; o produto irá parar e apresentará o erro E05.
- Em caso de anomalia ou falha, interrompa imediatamente o uso e desligue o produto da tomada.
- Não desligue a alimentação elétrica durante a preparação do leite.
- Coloque o equipamento sobre uma superfície estável, seca e ventilada, a pelo menos 2 cm de distância de paredes e móveis.
- Não utilize em superfícies inflamáveis ou instáveis (toalhas, carpetes, etc.).
- Mantenha as aberturas livres de obstruções.
- Evite o uso em ambientes úmidos ou com vapor para evitar deformações ou danos.
- Não deixe o dispositivo cair nem bater. Não utilize se houver danos estruturais, pois isso pode causar vazamento de água quente ou vapor e causar queimaduras.
- Caso detecte qualquer mau funcionamento, pare de utilizar o aparelho e entre em contato com um centro de assistência técnica especializado. Não tente consertar o aparelho sozinho. Todos os reparos devem ser realizados por um centro de serviço autorizado. Reparos não profissionais podem causar danos ao dispositivo, ferimentos pessoais e danos materiais.
- O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos causados pela não observância das normas de segurança ou como resultado do uso impróprio ou não intencional deste manual de instruções.

LISTA DE PEÇAS

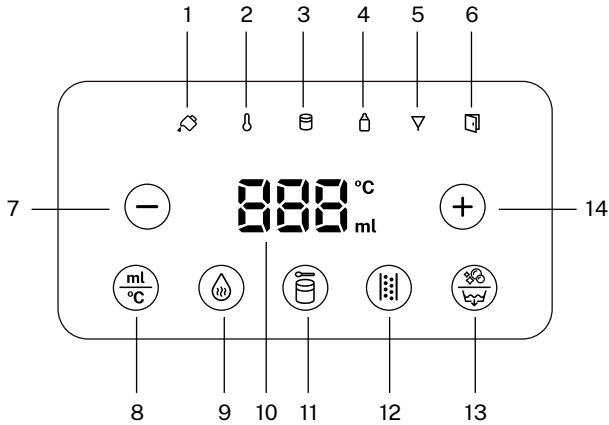


- | | | |
|--------------------------------|---------------------------|------------------------------|
| 1. Compartimento para fórmulas | 4. Bandeja de recolha | 8. Tampa do depósito de água |
| 2. Painel de controlo | 5. Plataforma de elevação | 9. Bico misturador |
| 3. Porta | 6. Sensor de garrafas | |
| | 7. Depósito de água | |

COMPARTIMENTO DE FÓRMULA



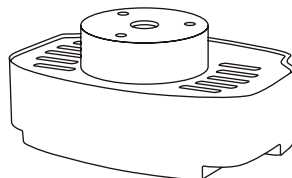
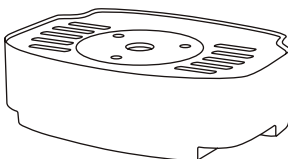
PAINEL DE CONTROLE



- | | |
|---|--|
| 1. Indicador de falta de água | 8. Botão de regulação da quantidade e da temperatura |
| 2. Indicador de sobreaquecimento | 9. Botão de função de água quente |
| 3. Indicador de falha do depósito de fórmula | 10. Indicador de temperatura e quantidade |
| 4. Indicador de garrafa fora da garrafa | 11. Botão da função de preparação do leite |
| 5. Indicador de falha do compartimento de mistura | 12. Botão da função de descalcificação |
| 6. Indicador de porta aberta | 13. Botão da função de limpeza/drenagem |
| 7. Botão de regulação para diminuir | 14. Botão de regulação da potência |

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

1. Antes da primeira utilização, certifique-se de que o produto está completo e tem todos os seus componentes.
2. Lave cuidadosamente todos os componentes amovíveis com água morna e um pano limpo ou uma esponja macia. Não mergulhar a unidade principal em água.
3. Abra a tampa do depósito de água e encha-o com mais água do que a que pretende utilizar. Não ultrapassar o nível máximo indicado no reservatório.
4. Abra a tampa do compartimento da fórmula e adicione a quantidade desejada de fórmula em pó. A capacidade máxima do compartimento é de 300 g e devem ser adicionados pelo menos 100 g para que a máquina funcione.
5. Ajustar a plataforma elevatória para a altura adequada. Utilize a posição alta para biberões pequenos e a posição baixa para biberões médios e grandes.



INDICADORES DE STATUS DA MÁQUINA

- A máquina só funcionará quando os indicadores vermelhos, exceto o indicador de porta aberta, estiverem apagados.
- Se uma ou mais luzes estiverem acesas, significa que alguma parte não está pronta e a máquina não pode funcionar. Por exemplo, se a luz da garrafa  estiver aceso, indica que a garrafa não está colocada na área de preparação, portanto a máquina não pode operar normalmente.
- Se a luz do compartimento de fórmula  permanece aceso, significa que o compartimento não está inserido corretamente ou que está faltando fórmula.
- Se a luz do compartimento de fórmula  pisca, indicando que há pouca fórmula, mas ainda é possível preparar o leite mais duas vezes.

MODOS DE OPERAÇÃO

AJUSTANDO A QUANTIDADE E A TEMPERATURA

1. Pressione rapidamente o botão para entrar no modo de ajuste do volume de água. Em seguida, use os botões “+” ou “-” para aumentar ou diminuir 10 ml para cada pressão. O intervalo de volume é de 30 ml a 240 ml.
2. Pressione o botão durante 2 segundos para entrar no modo de regulação da temperatura. Utilize os botões “+” ou “-” para aumentar ou diminuir a temperatura. A gama de temperatura ajustável é de 45 °C a 55 °C, ou também pode selecionar 60 °C ou 70 °C.

ÁGUA QUENTE

1. Antes de usar a máquina, abra a porta e coloque a mamadeira diretamente sob a saída de leite. Quando posicionado corretamente, a luz indicadora na garrafa se apagará. **Observação:** Se a garrafa não for inserida corretamente, o funcionamento normal da máquina será afetado.
2. Pressione e mantenha pressionado o botão de água quente durante 2 segundos para entrar no ajuste fino do volume de água. De seguida, utilize os botões “+” ou “-” para aumentar ou diminuir 1 ml por pressão. A gama de ajuste fino é de -20 ml a +20 ml acima do volume selecionado.
3. Quando todas as luzes indicadoras vermelhas estiverem apagadas (exceto a luz da porta ) , selecione o volume de água desejado e pressione o botão  . A máquina começará a funcionar e a luz indicadora na tela piscará. Após aproximadamente 40 segundos, a água quente começará a fluir.

PREPARAR LEITE

1. Antes de usar a máquina, abra a porta e coloque a mamadeira diretamente sob a saída de leite. Quando posicionado corretamente, a luz indicadora na garrafa se apagará. **Observação:** Se a garrafa não for inserida corretamente, o funcionamento normal da máquina será afetado.
2. Ajuste de concentração da fórmula: Pressione e segure o botão do leite  por 5 segundos para entrar no modo de ajuste de concentração da fórmula. Pressione “+” ou “-” para aumentar ou diminuir a quantidade de fórmula: 10–25 g/100 ml. A concentração padrão do sistema é 18g/100ml.
3. Quando todas as luzes indicadoras vermelhas estiverem apagadas (exceto a luz da porta), pressione o botão de fórmula  para começar a preparação.
4. A máquina começará a funcionar e a luz indicadora na área de exibição piscará. O leite começará a fluir após aproximadamente 50 segundos. **Observação:** Durante o processo, a água sai primeiro e depois a fórmula em pó cai, misturando-se com a água.

DESCALCIFIQUE A MÁQUINA

Acesso manual à função de descalcificação:

1. Pressione e segure o botão  por 5s para entrar na interface de descalcificação (a luz do visor piscará).
2. Pressione o botão  para iniciar a descalcificação. Se você pressionar o botão , sairá da função.
3. Durante a descalcificação, a máquina drenará 200 ml de água 5 vezes, com um intervalo de 1 minuto entre cada drenagem. A temperatura da água será de 60°C.
4. Após 5 drenagens, a interface de limpeza será ativada (a luz da tela piscará). Encha o reservatório de água e pressione  para começar a limpeza. Durante a limpeza, a máquina drenará 2 vezes 200 ml de água a 60 °C.
5. Uma vez concluída a limpeza, o processo como processo de descalcificação estará concluído.

Acesso automático à função de descalcificação:

6. Quando o consumo total de água for atingido, a máquina entrará automaticamente na interface de descalcificação. Imprensa  para iniciar a função, ou  para sair.
7. O processo é o mesmo descrito no acesso manual: 5 drenos de 200 ml, seguidos de 2 drenos de limpeza a 60 °C.
8. **Observação:** A descalcificação utiliza aproximadamente 1.400 ml de água. Certifique-se de que o reservatório de água tenha água suficiente e prepare um recipiente com mais de 800 ml para coletar a água drenada e evitar derramamentos.

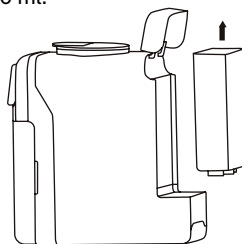
FUNÇÃO DE LIMPEZA

1. Pressione e segure o botão  por 2 s para entrar na função de limpeza.
2. Quando o botão piscar, pressione novamente  para começar a limpeza.
3. A limpeza é feita em dois ciclos:
 - Primeiro ciclo: água a aproximadamente 95°C.
 - Segundo ciclo: a água é fervida e depois resfriada a 40°C.

Observação: Cada ciclo usa 150 ml de água, para um total de 300 ml.

FUNÇÃO DE DRENAGEM

1. Esvazie o reservatório de água ou remova-o antes de iniciar a drenagem.
2. Coloque um recipiente de pelo menos 500 ml para evitar respingos, pois o volume residual na máquina é de aproximadamente 120 ml.
3. Pressione e segure os botões “+” e “-” por 5 segundos para iniciar o processo de drenagem.



Se o display apresentar os códigos E01, E02, E03, E04 ou E06 e a luz indicadora estiver acesa, pressione o botão . Aproximadamente 120 ml de água serão drenados até que a tela volte ao normal. Caso apareça E06, prepare um recipiente maior que 500 ml para drenagem.

PAUSA

1. Se precisar interromper a operação, pressione o botão . Para continuar, pressione o botão novamente.

Observação: Esta operação apenas pausa a operação; ela não pode ser cancelada.

TRAVÃO DE SEGURANÇA

Pressione o botão + durante 5 segundos para bloquear o painel de controlo. Para o desbloquear, pressione novamente o botão + durante 5 segundos.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO DE PEÇAS

DEPÓSITO DE FÓRMULA

1. Desligue a máquina e abra a tampa do reservatório de fórmula.

Observação: Recomenda-se limpar sempre que trocar a fórmula ou pelo menos uma vez por semana. Não utilize água acima de 100 °C.

2. Remova o tanque de fórmula para limpeza.

Observação: Certifique-se de que o tanque esteja completamente seco antes de recolocá-lo.

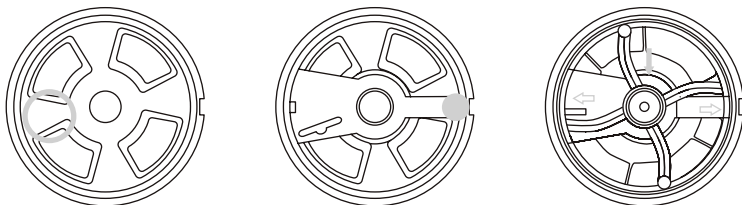
Para remontar as peças corretamente:

1. Certifique-se de que a placa de dosagem vede corretamente a saída da fórmula.

2. Instale a placa coletora de pó: Pressione o ponto marcado para baixo e gire-a no sentido horário até que ela se encaixe no lugar.

3. Dependendo da posição do fecho, a roda de aba deve ser pressionada para baixo para ajustar a placa de dosagem.

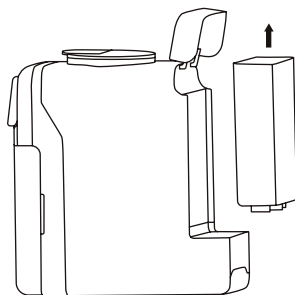
Observação: Verifique se a saída da fórmula está completamente vedada e se a mesa de distribuição do pó está posicionada corretamente.



TANQUE DE ÁGUA

1. Abra a tampa do tanque, levante a alça embutida e remova o tanque para limpeza.

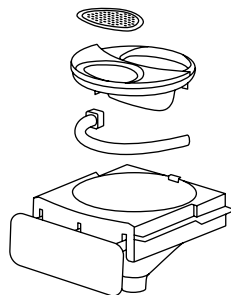
Observação: Recomenda-se lavar o aquário sempre que a água for trocada. A água utilizada na limpeza não deve ultrapassar 60 °C.



COMPARTIMENTO DE MISTURA

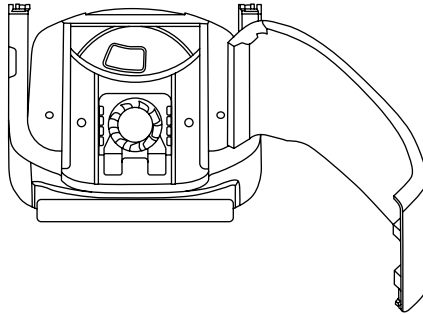
1. Puxe cuidadosamente o compartimento de mistura e abra a tampa para limpar cada parte.

Observação: Recomenda-se limpar de acordo com o grau de sujeira. A temperatura máxima da água de limpeza não deve exceder 100 °C.



VENTILADOR REMOVÍVEL

1. Desligue a máquina para garantir a segurança.
2. Usando o polegar e o indicador, segure os dutos de ar esquerdo e direito e puxe cuidadosamente o ventilador para fora.
3. Desmonte as peças do ventilador separadamente.
4. Limpe cada peça com uma escova e depois monte-as novamente.
5. Se necessário, você pode limpar e desinfetar com álcool medicinal.
6. Alinhe o ventilador limpo com sua posição de instalação e pressione-o suavemente até ouvir um clique.
7. Importante: Não utilize água para limpar as peças após a desmontagem.



SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Erro	Possível causa	Solução
E01	A temperatura do tanque de entrada (tanque de resfriamento) está muito alta.	Realizar uma drenagem
E02	Fluxo de água anormal.	Realizar uma drenagem
E03	Temperatura anormal da água de saída.	Realizar uma drenagem
E04	Contagem das rotações do compartimento de fórmula anormal.	Pressione qualquer botão
E05	Frasco, compartimento de fórmula ou compartimento de mistura posicionados incorretamente.	Coloque a mamadeira, o compartimento de fórmula e o compartimento de mistura corretamente; o programa iniciará automaticamente.
E06	Falha de energia durante a operação da máquina.	Realizar uma drenagem



Em conformidade com as diretrizes: 2012/19 / UE e 2015/863 / UE sobre a restrição do uso de substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos, bem como a eliminação de resíduos. O símbolo com o caixote do lixo cruzado mostrado na embalagem indica que o produto ao final de sua vida útil será coletado como lixo separado. Portanto, qualquer produto que tenha atingido o fim de sua vida útil deve ser entregue a centros especializados de eliminação de resíduos para coleta seletiva de equipamentos elétricos e eletrônicos, ou devolvido ao varejista ao comprar equipamentos novos similares, em um para uma base. A coleta seletiva apropriada para o comissionamento subsequente do equipamento enviado para reciclagem, tratamento e descarte de maneira ecológica ajuda a evitar possíveis efeitos negativos no meio ambiente e na saúde e otimiza a reciclagem e reutilização de os componentes que compõem o dispositivo. . A eliminação abusiva do produto pelo usuário implica a aplicação de sanções administrativas de acordo com as leis.

Merci d'avoir choisi notre produit. Avant d'utiliser cet appareil et pour garantir sa meilleure utilisation, veuillez lire attentivement les instructions.

Les mesures de sécurité décrites ici réduisent le risque d'incendie, de choc électrique et de blessure lorsqu'elles sont suivies correctement. Conservez le manuel dans un endroit sûr pour référence ultérieure, ainsi que la garantie, le reçu d'achat et la boîte. Le cas échéant, remettez ces instructions au futur propriétaire de l'appareil. Respectez toujours les consignes de sécurité de base et les mesures de prévention des risques lors de l'utilisation d'un appareil électrique. Le fabricant ne sera pas responsable des dommages résultant du non-respect de ces instructions par l'utilisateur.

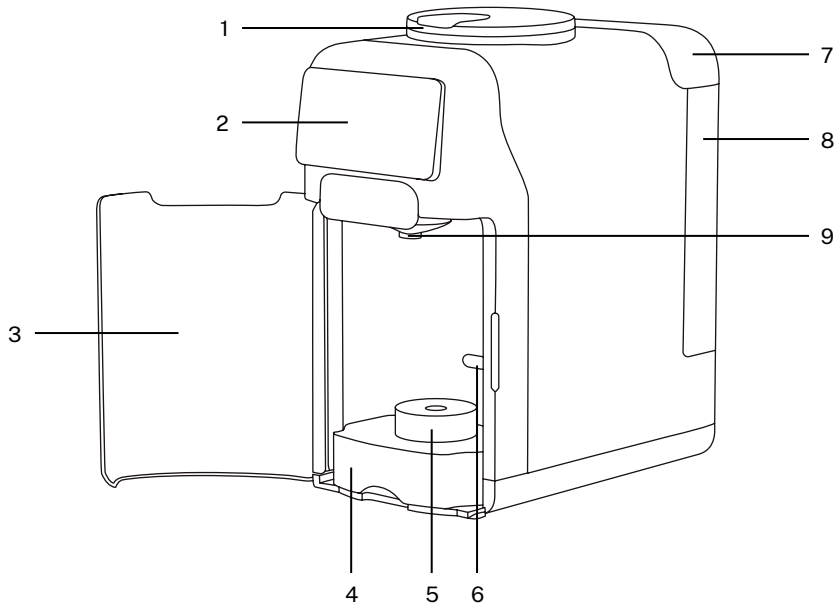
AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser tout appareil électrique, lisez attentivement les consignes de sécurité de base.

- Avant de brancher l'appareil au secteur, assurez-vous que les paramètres indiqués sur l'appareil correspondent à ceux de votre alimentation secteur.
- Ce produit est destiné à un usage domestique uniquement. Ne l'utilisez pas à d'autres fins. Utilisez l'appareil uniquement aux fins décrites dans le manuel d'instructions. L'utilisation de l'appareil à des fins autres que celles spécifiées dans ce manuel constitue une violation des règles de fonctionnement.
- L'appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions suffisantes concernant l'utilisation en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques encourus.
- Tenir le produit hors de portée des bébés et des jeunes enfants. Ce produit n'est pas un jouet.
- L'appareil doit être branché uniquement sur des prises avec mise à la terre. Dans le cas contraire, l'appareil ne répondra pas aux exigences de protection contre les chocs électriques.
- Avant de nettoyer, de déplacer ou d'effectuer tout entretien, éteignez et débranchez la machine.
- Ne branchez pas et ne débranchez pas la fiche d'alimentation avec les mains mouillées. Ne tirez pas et ne pliez pas excessivement le câble.

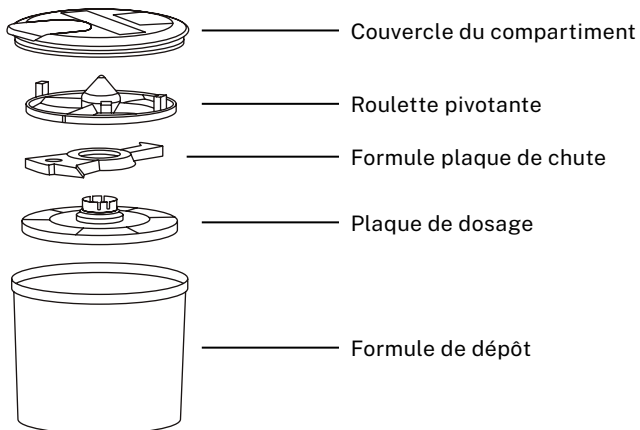
- Gardez le connecteur au sec et nettoyez-le s'il accumule de la poussière ou de la saleté pour éviter les fuites électriques.
- Ne pas immerger le produit ni le laver à l'eau. Utiliser uniquement un chiffon doux ou une brosse douce. N'utilisez pas de détergents corrosifs, de nettoyeurs en poudre, de tampons à récurer métalliques ou d'objets durs.
- Ne placez pas le réservoir d'eau, le compartiment de mélange ou le réservoir de préparation dans un four, un micro-ondes ou une armoire de désinfection.
- N'ouvrez pas le compartiment de mélange, le réservoir d'eau ou le réservoir de lait maternisé pendant la préparation du lait.
- Ne versez pas d'eau bouillante directement dans le réservoir d'eau.
- Si vous devez interrompre l'opération, retirez la bouteille ; le produit s'arrêtera et affichera l'erreur E05.
- En cas d'anomalie ou de panne, cessez immédiatement de l'utiliser et débranchez le produit.
- Ne débranchez pas l'alimentation électrique pendant la préparation du lait.
- Placer l'équipement sur une surface stable, sèche et aérée, à au moins 2 cm des murs et des meubles.
- Ne pas utiliser sur des surfaces inflammables ou instables (serviettes, tapis, etc.).
- Gardez les événements libres de toute obstruction.
- Évitez l'utilisation dans des environnements humides ou vaporeux pour éviter toute déformation ou tout dommage.
- Ne laissez pas tomber l'appareil et ne le frappez pas. Ne pas utiliser en cas de dommages structurels, car cela pourrait provoquer une fuite d'eau chaude ou de vapeur et provoquer des brûlures.
- Si vous détectez un dysfonctionnement, arrêtez d'utiliser l'appareil et contactez un centre de service spécialisé. N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Toutes les réparations doivent être effectuées par un centre de service agréé. Des réparations non professionnelles peuvent endommager l'appareil, provoquer des blessures corporelles et des dommages matériels.
- Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par le non-respect des consignes de sécurité ou par une utilisation incorrecte ou non intentionnelle de ce manuel d'instructions.

LISTE DES PIÈCES

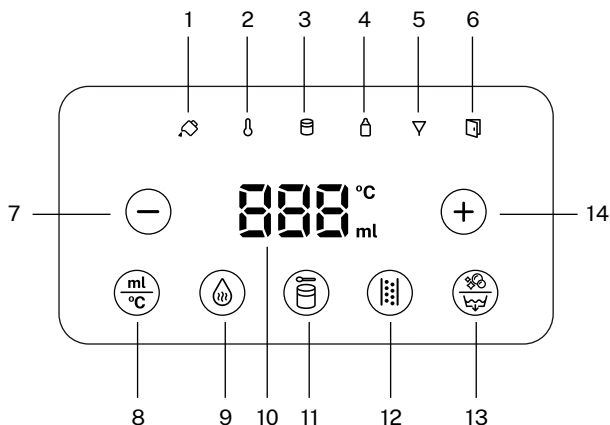


- | | | |
|----------------------------|--------------------------|---------------------------------|
| 1. Compartiment à formules | 5. Plate-forme de levage | 8. Couvercle du réservoir d'eau |
| 2. Panneau de contrôle | 6. Capteur de bouteille | 9. Bec mélangeur |
| 3. Porte | 7. Réservoir d'eau | |
| 4. Plateau de collecte | | |

COMPARTIMENT POUR FORMULE



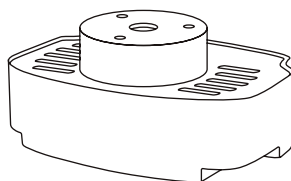
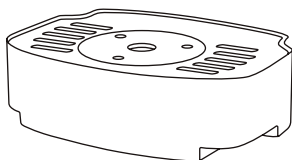
PANNEAU DE CONTRÔLE



- | | |
|---|--|
| 1. Indicateur de manque d'eau | 8. Bouton de réglage de la quantité et de la température |
| 2. Indicateur de surchauffe | 9. Touche de fonction eau chaude |
| 3. Indicateur de défaillance du réservoir de formule | 10. Indicateur de température et de quantité |
| 4. Indicateur d'absence de bouteille | 11. Bouton de la fonction de préparation du lait |
| 5. Indicateur de défaillance du compartiment de mélange | 12. Touche de fonction détartrage |
| 6. Indicateur de porte ouverte | 13. Touche de fonction nettoyage/évacuation |
| 7. Bouton de réduction du réglage | 14. Bouton de réglage de la puissance |

MODE D'EMPLOI

1. Avant la première utilisation, assurez-vous que le produit est complet et qu'il contient tous ses composants.
2. Lavez soigneusement tous les éléments amovibles avec de l'eau chaude et un chiffon propre ou une éponge douce. Ne pas immerger l'unité principale dans l'eau.
3. Ouvrez le couvercle du réservoir d'eau et remplissez-le d'une quantité d'eau supérieure à celle que vous prévoyez d'utiliser. Veillez à ne pas dépasser le niveau maximum indiqué sur le réservoir.
4. Ouvrez le couvercle du compartiment à lait et ajoutez la quantité souhaitée de lait en poudre. La capacité maximale du compartiment est de 300 g et il faut ajouter au moins 100 g pour que la machine fonctionne.
5. Réglez la plate-forme élévatrice à la hauteur appropriée. Utilisez la position haute pour les petits biberons et la position basse pour les moyens et grands biberons.



INDICATEURS D'ÉTAT DE LA MACHINE

- La machine ne fonctionne que lorsque les voyants rouges, à l'exception du voyant d'ouverture de porte, sont éteints.
- Si un ou plusieurs voyants sont allumés, cela signifie qu'une pièce n'est pas prête et que la machine ne peut pas fonctionner. Par exemple, si la lumière de la bouteille  est allumée, cela indique que la bouteille n'est pas placée dans la zone de préparation, donc la machine ne peut pas fonctionner normalement.
- Si le voyant du compartiment à formule  reste allumé, cela signifie que le compartiment n'est pas inséré correctement ou qu'il manque de la formule.
- Si le voyant du compartiment à formule  clignote, indiquant qu'il y a peu de lait maternisé, mais qu'il est encore possible de préparer du lait deux fois de plus.

MODES DE FONCTIONNEMENT

RÉGLAGE DE LA QUANTITÉ ET DE LA TEMPÉRATURE

1. Appuyez brièvement sur le bouton pour accéder au mode de réglage du volume d'eau. Utilisez ensuite les boutons « + » ou « - » pour augmenter ou diminuer de 10 ml à chaque pression. La plage de volume est de 30 ml à 240 ml.
2. Appuyez sur le bouton pendant 2 secondes pour accéder au mode de réglage de la température. Utilisez les boutons « + » ou « - » pour augmenter ou diminuer la température. La plage de réglage est comprise entre 45 °C et 55 °C, ou vous pouvez également sélectionner 60 °C ou 70 °C.

EAU CHAUDE

1. Avant d'utiliser la machine, ouvrez la porte et placez le biberon directement sous la sortie du lait. Une fois correctement positionné, le voyant lumineux de la bouteille s'éteint. **Note:** Si la bouteille n'est pas insérée correctement, le fonctionnement normal de la machine sera affecté.
2. Appuyez sur le bouton d'eau chaude pendant 2 secondes pour accéder au réglage précis du volume d'eau. Utilisez ensuite les boutons « + » ou « - » pour augmenter ou diminuer le volume d'eau de 1 ml par pression. La plage de réglage précis est comprise entre -20 ml et +20 ml au-dessus du volume sélectionné.
3. Lorsque tous les voyants rouges sont éteints (sauf le voyant de porte ) , sélectionnez le volume d'eau souhaité et appuyez sur le bouton . La machine commencera à fonctionner et le voyant sur l'écran clignotera. Après environ 40 secondes, l'eau chaude commencera à couler.

PRÉPARER LE LAIT

1. Avant d'utiliser la machine, ouvrez la porte et placez le biberon directement sous la sortie du lait. Une fois correctement positionné, le voyant lumineux de la bouteille s'éteint. **Note:** Si la bouteille n'est pas insérée correctement, le fonctionnement normal de la machine sera affecté.
2. **Ajustement de la concentration de la formule:** Appuyez et maintenez enfoncé le bouton lait  pendant 5 secondes pour entrer dans le mode de réglage de la concentration de la formule. Appuyez sur « + » ou « - » pour augmenter ou diminuer la quantité de formule : 10–25 g/100 ml. La concentration par défaut du système est de 18 g/100 ml.
3. Lorsque tous les voyants rouges sont éteints (sauf le voyant de la porte), appuyez sur le bouton de formule  pour commencer la préparation.
4. La machine commencera à fonctionner et le voyant lumineux dans la zone d'affichage clignotera. Le lait commencera à couler après environ 50 secondes. **Note:** Au cours du processus, l'eau sort en premier, puis la formule en poudre tombe et se mélange à l'eau.

DÉTARTER LA MACHINE

Accès manuel à la fonction détartrage :

1. Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé (🔧) pendant 5 secondes pour entrer dans l'interface de détartrage (le voyant de l'écran clignotera).
2. Appuyez sur le bouton (🔧) pour commencer le détartrage. Si vous appuyez sur le bouton (🔧), quittera la fonction.
3. Lors du détartrage, la machine vidangera 200 ml d'eau 5 fois, avec un intervalle de 1 minute entre chaque vidange. La température de l'eau sera de 60°C.
4. Après 5 vidanges, l'interface de nettoyage sera activée (le voyant de l'écran clignotera). Remplissez le réservoir d'eau et appuyez sur (🔧) pour commencer le nettoyage. Lors du nettoyage, la machine vidangera 2 fois 200 ml d'eau à 60°C.
5. Une fois le nettoyage terminé, le processus de détartrage sera terminé.

Accès automatique à la fonction détartrage :

6. Lorsque la consommation totale d'eau atteint 50 L, la machine entre automatiquement dans l'interface de détartrage. Pressez (🔧) pour démarrer la fonction, ou (🔧) partir.
7. Le processus est le même que celui décrit dans l'accès manuel : 5 vidanges de 200 ml, suivies de 2 vidanges de nettoyage à 60 °C.
8. **Note:** Le détartrage utilise environ 1 400 ml d'eau. Assurez-vous que le réservoir d'eau contient suffisamment d'eau et préparez un récipient de plus de 800 ml pour recueillir l'eau vidangée et éviter les déversements.

FUNCTION DE NETTOYAGE

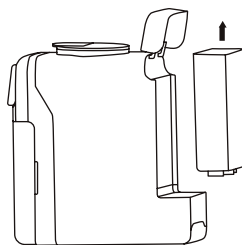
1. Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé (🔧) pendant 2 s pour entrer dans la fonction de nettoyage.
2. Lorsque le bouton clignote, appuyez à nouveau (🔧) pour commencer le nettoyage.
3. Le nettoyage s'effectue en deux cycles :
 - Premier cycle : eau à environ 95°C.
 - Deuxième cycle : eau bouillie puis refroidie à 40°C.

Note: Chaque cycle utilise 150 ml d'eau, pour un total de 300 ml.

FUNCTION DE DRAINAGE

1. Videz le réservoir d'eau ou retirez-le avant de commencer la vidange.
2. Placer un récipient d'au moins 500 ml pour éviter les éclaboussures, car le volume résiduel dans la machine est d'environ 120 ml.
3. Appuyez sur les boutons « + » et « - » et maintenez-les enfoncés pendant 5 secondes pour démarrer le processus de vidange.

Si l'écran affiche les codes E01, E02, E03, E04 ou E06 et que le voyant est allumé, appuyez sur le bouton (🔧). Environ 120 ml d'eau s'écouleront jusqu'à ce que l'écran revienne à la normale. Si E06 apparaît, préparer un récipient de plus de 500 ml pour l'évacuation.



PAUSE

1. Si vous devez interrompre le fonctionnement, appuyez sur le bouton (🔧). Pour reprendre, appuyez à nouveau sur le bouton.

Note: Cette opération ne fait que suspendre l'opération ; elle ne peut pas être annulée.

VERROUILLAGE DE SÉCURITÉ

Appuyez sur le bouton « + » pendant 5 secondes pour verrouiller le panneau de commande. Pour le déverrouiller, appuyez à nouveau sur le bouton « + » pendant 5 secondes.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN DES PIÈCES

FORMULE DE DÉPÔT

1. Éteignez la machine et ouvrez le couvercle du réservoir de formule.

Note: Il est recommandé de nettoyer à chaque changement de formule ou au moins une fois par semaine. Ne pas utiliser d'eau à une température supérieure à 100°C.

2. Retirez le réservoir de formule pour le nettoyer.

Note: Assurez-vous que le réservoir est complètement sec avant de le remettre en place.

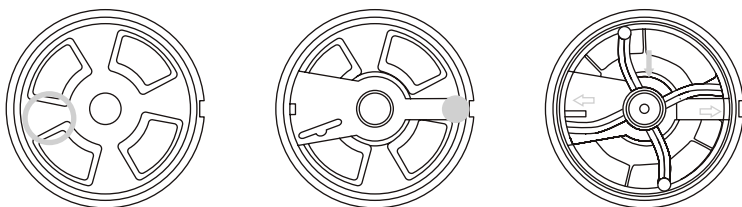
Pour remonter correctement les pièces :

1. Assurez-vous que la plaque de dosage scelle correctement la sortie de la formule.

2. Installez la plaque de collecte de poussière : appuyez sur le point marqué et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

3. En fonction de la position de la fermeture, la molette à clapet doit être enfoncée pour régler la plaque de dosage.

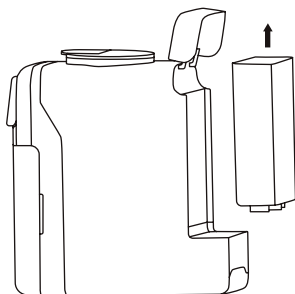
Note: Vérifiez que la sortie de formule est complètement étanche et que la table de chute de poudre est correctement positionnée.



RÉSERVOIR D'EAU

1. Ouvrez le couvercle du réservoir, soulevez la poignée intégrée et retirez le réservoir pour le nettoyer.

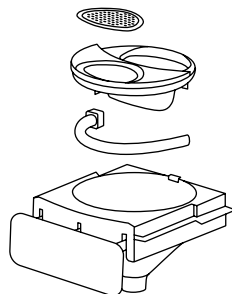
Note: Il est recommandé de laver le réservoir à chaque changement d'eau. L'eau utilisée pour le nettoyage ne doit pas dépasser 60°C.



COMPARTIMENT DE MÉLANGE

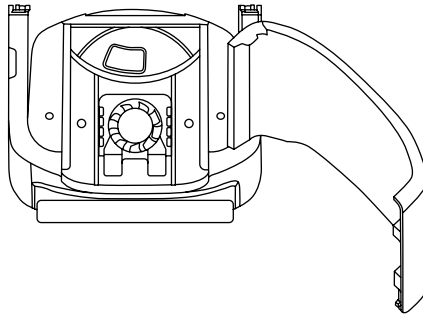
1. Retirez délicatement le compartiment de mélange et ouvrez le couvercle pour nettoyer chaque pièce.

Note: Il est recommandé de nettoyer en fonction du degré de saleté. La température maximale de l'eau de nettoyage ne doit pas dépasser 100 °C.



VENTILATEUR AMOVIBLE

1. Éteignez la machine pour assurer la sécurité.
2. À l'aide de votre pouce et de votre index, saisissez les conduits d'air gauche et droit et retirez soigneusement le ventilateur.
3. Démontez les pièces du ventilateur séparément.
4. Nettoyez chaque pièce avec une brosse puis réassemblez-les.
5. Si nécessaire, vous pouvez nettoyer et désinfecter avec de l'alcool médical.
6. Alignez le ventilateur nettoyé avec sa position d'installation et appuyez doucement dessus jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
7. Important: Ne pas utiliser d'eau pour nettoyer les pièces après le démontage.



DÉPANNAGE

Erreur	Cause possible	Solution
E01	La température du réservoir d'admission (réservoir de refroidissement) est trop élevée.	Effectuer un drainage
E02	Débit d'eau anormal.	Effectuer un drainage
E03	Température anormale de l'eau de sortie.	Effectuer un drainage
E04	Compter les rotations du compartiment de formule anormale.	Appuyez sur n'importe quel bouton
E05	Biberon, compartiment à formule ou compartiment de mélange mal positionné.	Placez correctement le biberon, le compartiment à formule et le compartiment de mélange ; le programme démarrera automatiquement.
E06	Panne de courant pendant le fonctionnement de la machine.	Effectuer un drainage



Conformément aux directives: 2012/19 / UE et 2015/863 / UE sur la limitation de l'utilisation de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, ainsi que leur élimination des déchets. Le symbole avec la poubelle croisée indiqué sur l'emballage indique que le produit à la fin de sa durée de vie sera collecté en tant que déchet séparé. Par conséquent, tout produit ayant atteint la fin de sa durée de vie doit être livré dans des centres d'élimination des déchets spécialisés pour la collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques, ou retourné au détaillant lors de l'achat de nouveaux équipements similaires, en un seul pour une base. Une collecte séparée appropriée pour la mise en service ultérieure des équipements expédiés pour être recyclés, traités et éliminés d'une manière respectueuse de l'environnement aide à prévenir les effets négatifs potentiels sur l'environnement et la santé et optimise le recyclage et la réutilisation des les composants qui composent l'appareil. L'élimination abusive du produit par l'utilisateur implique l'application de sanctions administratives conformément aux lois.

Grazie per aver scelto il nostro prodotto. Prima di utilizzare questo dispositivo e per garantirne il miglior utilizzo, leggere attentamente le istruzioni.

Le misure di sicurezza qui descritte riducono il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni se seguite correttamente. Conservare il manuale in un luogo sicuro per riferimento futuro, insieme alla garanzia, alla ricevuta d'acquisto e alla scatola. Se necessario, consegnare queste istruzioni al futuro proprietario dell'apparecchio. Quando si utilizza un apparecchio elettrico, seguire sempre le istruzioni di sicurezza di base e le misure di prevenzione dei rischi. Il produttore non sarà responsabile per eventuali danni derivanti dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni da parte dell'utente.

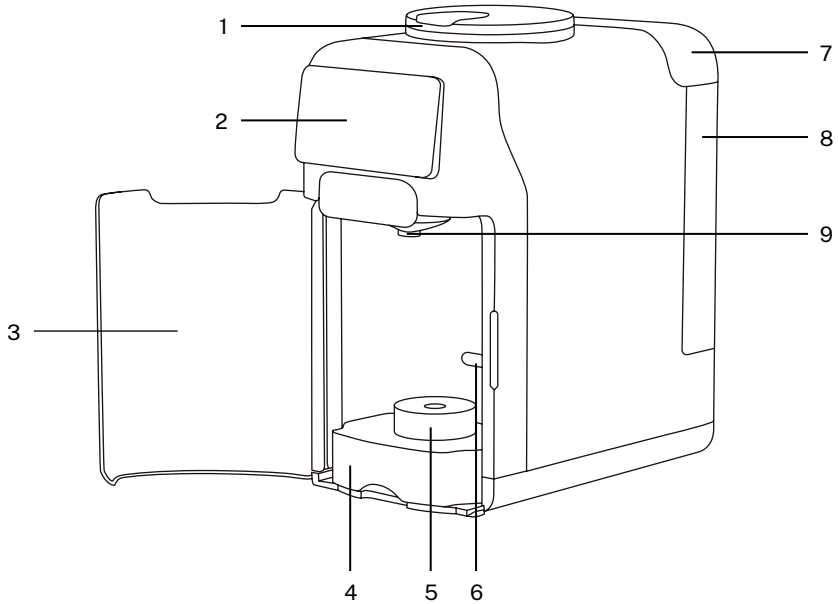
AVVERTENZE DI SICUREZZA

Prima di utilizzare qualsiasi apparecchio elettrico, leggere attentamente le istruzioni di sicurezza di base.

- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, accertarsi che i parametri indicati sull'apparecchio corrispondano a quelli della propria rete elettrica.
- Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzarlo per altri scopi. Utilizzare l'apparecchio solo per gli scopi descritti nel manuale di istruzioni. L'utilizzo dell'apparecchio per scopi diversi da quelli specificati nel presente manuale costituisce una violazione delle norme operative.
- L'apparecchio può essere utilizzato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto una supervisione o istruzioni sufficienti sull'uso sicuro e comprendano i rischi connessi.
- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei neonati e dei bambini piccoli. Questo prodotto non è un giocattolo.
- L'apparecchio deve essere collegato esclusivamente a prese dotate di messa a terra. In caso contrario, l'apparecchio non soddisferà i requisiti di protezione contro le scosse elettriche.
- Prima di pulire, spostare o effettuare qualsiasi tipo di manutenzione, spegnere la macchina e scollegarla dalla presa di corrente.
- Non collegare o scollegare la spina di alimentazione con le mani bagnate. Non tirare o piegare eccessivamente il cavo.

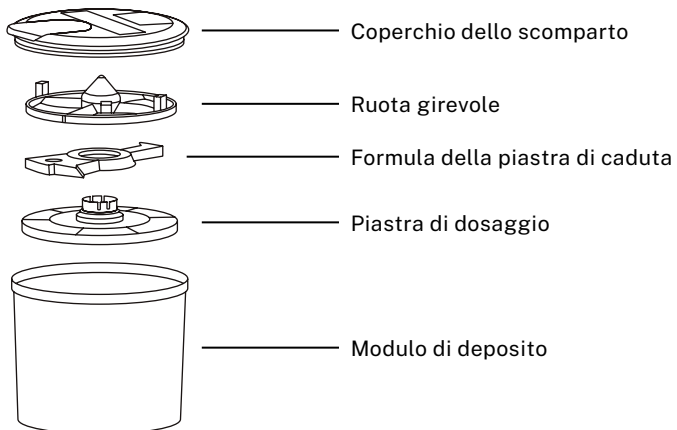
- Mantenere il connettore asciutto e pulirlo se si accumula polvere o sporcizia per evitare perdite elettriche.
- Non immergere il prodotto né lavarlo con acqua. Utilizzare solo un panno morbido o una spazzola morbida. Non utilizzare detergenti corrosivi, detersivi in polvere, pagliette metalliche o oggetti duri.
- Non posizionare il serbatoio dell'acqua, il vano di miscelazione o il contenitore del latte artificiale in un forno, in un microonde o in un armadietto di disinfezione.
- Non aprire il vano di miscelazione, il serbatoio dell'acqua o il serbatoio del latte artificiale durante la preparazione del latte.
- Non versare acqua bollente direttamente nel serbatoio dell'acqua.
- Se è necessario interrompere l'operazione, rimuovere la bottiglia; il prodotto si fermerà e verrà visualizzato l'errore E05.
- In caso di anomalia o guasto, interrompere immediatamente l'uso e scollegare il prodotto.
- Non scollegare l'alimentazione elettrica durante la preparazione del latte.
- Posizionare l'apparecchiatura su una superficie stabile, asciutta e ventilata, ad almeno 2 cm di distanza da pareti e mobili.
- Non utilizzare su superfici infiammabili o instabili (asciugamani, tappeti, ecc.).
- Mantenere le prese d'aria libere da ostruzioni.
- Evitare l'uso in ambienti umidi o umidi per evitare deformazioni o danni.
- Non far cadere o urtare il dispositivo. Non utilizzare in presenza di danni strutturali, poiché potrebbero verificarsi perdite di acqua calda o vapore e provocare ustioni.
- Se si rileva un malfunzionamento, interrompere l'utilizzo dell'apparecchio e contattare un centro di assistenza specializzato. Non tentare di riparare l'apparecchio da soli. Tutte le riparazioni devono essere eseguite da un centro di assistenza autorizzato. Riparazioni non professionali possono causare danni al dispositivo, lesioni personali e danni alla proprietà.
- Il produttore non è responsabile per eventuali danni causati dalla mancata osservanza delle norme di sicurezza o dall'uso improprio o non previsto del presente manuale di istruzioni.

ELENCO DEI PEZZI

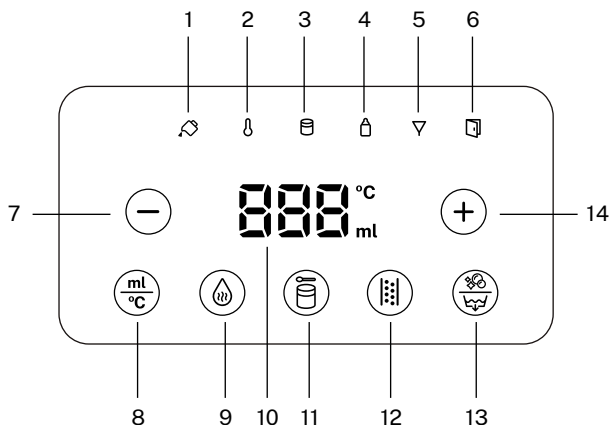


- | | | |
|-----------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Scomparto per la formula | 5. Piattaforma di sollevamento | 8. Coperchio del serbatoio dell'acqua |
| 2. Pannello di controllo | 6. Sensore bottiglia | 9. Beccuccio di miscelazione |
| 3. Sportello | 7. Serbatoio dell'acqua | |
| 4. Vassoio di raccolta | | |

SCOMPARTO PER IL LATTE ARTIFICIALE



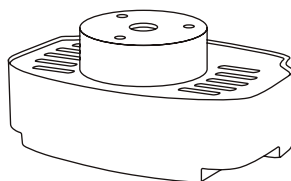
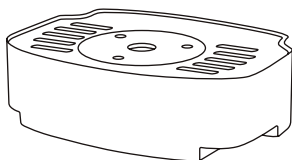
PANNELLO DI CONTROLLO



- | | |
|--|--|
| 1. Indicatore di basso livello dell'acqua | 8. Pulsante di impostazione della quantità e della temperatura |
| 2. Indicatore di surriscaldamento | 9. Pulsante funzione acqua calda |
| 3. Indicatore di guasto del serbatoio di formula | 10. Indicatore di temperatura e quantità |
| 4. Indicatore di bottiglia mancante | 11. Pulsante funzione preparazione latte |
| 5. Indicatore di guasto del vano di miscelazione | 12. Pulsante funzione decalcificazione |
| 6. Indicatore di porta aperta | 13. Pulsante funzione pulizia/scarico |
| 7. Pulsante di riduzione delle impostazioni | 14. Pulsante di impostazione della potenza |

ISTRUZIONI PER L'USO

1. Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, accertarsi che sia completo e che contenga tutti i suoi componenti.
2. Lavare accuratamente tutte le parti rimovibili con acqua calda e un panno pulito o una spugna morbida. Non immergere l'unità principale nell'acqua.
3. Aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua e riempirlo con una quantità d'acqua superiore a quella che si intende utilizzare. Assicurarsi di non superare il livello massimo indicato sul serbatoio.
4. Aprire il coperchio dello scomparto del latte e aggiungere la quantità di latte in polvere desiderata. La capacità massima dello scomparto è di 300 g ed è necessario aggiungere almeno 100 g perché la macchina funzioni.
5. Regolare la piattaforma di sollevamento all'altezza appropriata. Utilizzare la posizione alta per le bottiglie piccole e la posizione bassa per le bottiglie medie e grandi.



INDICATORI DI STATO DELLA MACCHINA

- La macchina funziona solo quando le spie rosse, ad eccezione della spia di sportello aperto, sono spente.
- Se una o più spie sono accese, significa che una parte non è pronta e la macchina non può funzionare. Ad esempio, se la luce della bottiglia  è acceso, indica che la bottiglia non è posizionata nell'area di preparazione, quindi la macchina non può funzionare normalmente.
- Se la luce del compartimento della formula  rimane acceso, significa che il vano non è inserito correttamente o manca la formula.
- Se la luce del compartimento della formula  lampeggia, indicando che c'è poco latte artificiale, ma è ancora possibile preparare il latte altre due volte.

MODALITÀ OPERATIVE

REGOLAZIONE DELLA QUANTITÀ E DELLA TEMPERATURA

1. Premere brevemente il pulsante per accedere alla modalità di regolazione del volume dell'acqua. Quindi utilizzare i pulsanti "+" o "-" per aumentare o diminuire di 10 ml per ogni pressione. Il volume varia da 30 ml a 240 ml.
2. Premere il pulsante per 2 secondi per accedere alla modalità di regolazione della temperatura. Utilizzare i pulsanti "+" o "-" per aumentare o diminuire la temperatura. L'intervallo di temperatura regolabile è compreso tra 45 °C e 55 °C, oppure è possibile selezionare 60 °C o 70 °C.

ACQUA CALDA

1. Prima di utilizzare la macchina, aprire lo sportello e posizionare il biberon direttamente sotto l'erogatore del latte. Una volta posizionato correttamente, la spia luminosa sulla bottiglia si spegnerà. **Nota:** Se la bottiglia non viene inserita correttamente, il normale funzionamento della macchina ne risentirà.
2. Premere il pulsante per 2 secondi per accedere alla modalità di regolazione della temperatura. Utilizzare i pulsanti "+" o "-" per aumentare o diminuire la temperatura. L'intervallo di temperatura regolabile è compreso tra 45 °C e 55 °C, oppure è possibile selezionare 60 °C o 70 °C.
3. Quando tutte le spie rosse sono spente (tranne la luce della porta , selezionare il volume d'acqua desiderato e premere il pulsante . La macchina inizierà a funzionare e la spia luminosa sullo schermo lampeggerà. Dopo circa 40 secondi inizierà a scorrere acqua calda.

PREPARARE IL LATTE

1. Prima di utilizzare la macchina, aprire lo sportello e posizionare il biberon direttamente sotto l'erogatore del latte. Una volta posizionato correttamente, la spia luminosa sulla bottiglia si spegnerà. **Nota:** Se la bottiglia non viene inserita correttamente, il normale funzionamento della macchina ne risentirà.
2. **Regolazione della concentrazione della formula:** Premere e tenere premuto il pulsante del latte  per 5 secondi per entrare nella modalità di regolazione della concentrazione della formula. Premere "+" o "-" per aumentare o diminuire la quantità di formula: 10-25 g/100 ml. La concentrazione predefinita del sistema è 18 g/100 ml.
3. Quando tutte le spie rosse sono spente (tranne la luce della porta), premere il pulsante della formula  per iniziare la preparazione.
4. La macchina inizierà a funzionare e la spia luminosa nell'area del display lampeggerà. Il latte inizierà a scorrere dopo circa 50 secondi. **Nota:** Durante il processo, prima fuoriesce l'acqua e poi cade la formula in polvere, che si mescola all'acqua.

DECALCIFICARE LA MACCHINA

Accesso manuale alla funzione di decalcificazione:

1. Premere e tenere premuto il pulsante  per 5 secondi per accedere all'interfaccia di decalcificazione (la luce del display lampeggerà).
2. Premere il pulsante  per iniziare la decalcificazione. Se premi il pulsante , uscirà dalla funzione.
3. Durante la decalcificazione, la macchina scaricherà 200 ml di acqua 5 volte, con un intervallo di 1 minuto tra ogni scarico. La temperatura dell'acqua sarà di 60°C.
4. Dopo 5 scarichi, l'interfaccia di pulizia verrà attivata (la luce dello schermo lampeggerà). Riempire il serbatoio dell'acqua e premere  per iniziare la pulizia. Durante la pulizia, la macchina scaricherà 2 volte 200 ml di acqua a 60°C.
5. Una volta completata la pulizia, il processo di decalcificazione sarà terminato.

Accesso automatico alla funzione di decalcificazione:

6. Una volta raggiunto un consumo totale di acqua di 50 litri, la macchina entrerà automaticamente nell'interfaccia di decalcificazione. Premere  per avviare la funzione, oppure  andarsene.
7. Il procedimento è lo stesso descritto nell'accesso manuale: 5 scarichi da 200 ml, seguiti da 2 scarichi di pulizia a 60°C.
8. **Nota:** Per la decalcificazione si utilizzano circa 1.400 ml di acqua. Assicurarsi che il serbatoio dell'acqua contenga acqua a sufficienza e preparare un contenitore con una capacità superiore a 800 ml per raccogliere l'acqua di scarico ed evitare fuoriuscite.

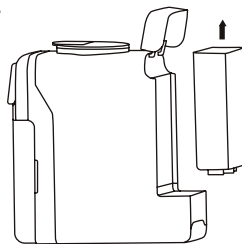
FUNZIONE DI PULIZIA

1. Premere e tenere premuto il pulsante  per 2 s per entrare nella funzione di pulizia.
2. Quando il pulsante lampeggia, premere di nuovo  per iniziare la pulizia.
3. La pulizia avviene in due cicli:
 - Primo ciclo: acqua a circa 95°C.
 - Secondo ciclo: l'acqua viene fatta bollire e poi raffreddata a 40°C.

Nota: Ogni ciclo utilizza 150 ml di acqua, per un totale di 300 ml.

FUNZIONE DI DRENAGGIO

1. Svuotare il serbatoio dell'acqua o rimuoverlo prima di iniziare lo scarico.
2. Posizionare un contenitore di almeno 500 ml per evitare schizzi, poiché il volume residuo nella macchina è di circa 120 ml.
3. Premere e tenere premuti i pulsanti "+" e "-" per 5 secondi per avviare il processo di scarico.



Se il display mostra i codici E01, E02, E03, E04 o E06 e la spia è accesa, premere il pulsante . Saranno scaricati circa 120 ml di acqua finché lo schermo non tornerà alla normalità. Se compare E06, preparare un contenitore più grande di 500 ml per il drenaggio.

PAUSA

1. Se è necessario interrompere il funzionamento, premere il pulsante . Per riprendere, premere nuovamente il pulsante.

Nota: Questa operazione mette solo in pausa l'operazione; non può essere annullata.

BLOCCO DI SICUREZZA

Premere il pulsante + per 5 secondi per bloccare il pannello di controllo. Per sbloccarlo, premere nuovamente il pulsante + per 5 secondi.

PULIZIA E MANUTENZIONE DELLE PARTI

DEPOSITO DELLA FORMULA

1. Spegner la macchina e aprire il coperchio del serbatoio del latte artificiale.

Nota: Si consiglia di effettuare la pulizia ogni volta che si cambia formula o almeno una volta alla settimana. Non utilizzare acqua a temperatura superiore a 100°C.

2. Rimuovere il serbatoio del latte artificiale per pulirlo.

Nota: Assicurarsi che il serbatoio sia completamente asciutto prima di rimetterlo a posto.

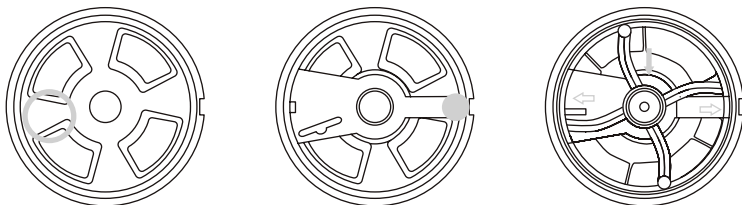
Per rimontare correttamente i pezzi:

1. Assicurarsi che la piastra di dosaggio sigilli correttamente l'uscita della formula.

2. Installare la piastra di raccolta della polvere: premere verso il basso il punto contrassegnato e ruotarla in senso orario finché non scatta in posizione.

3. A seconda della posizione della chiusura, è necessario premere verso il basso la rotella a lamelle per regolare la piastra di dosaggio.

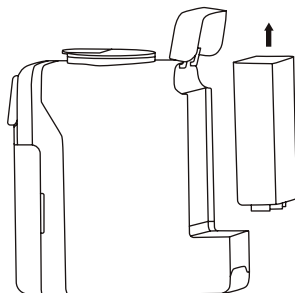
Nota: Verificare che l'uscita della formula sia completamente sigillata e che il tavolo di caduta della polvere sia posizionato correttamente.



SERBATOIO DELL'ACQUA

1. Aprire il coperchio del serbatoio, sollevare la maniglia integrata e rimuovere il serbatoio per pulirlo.

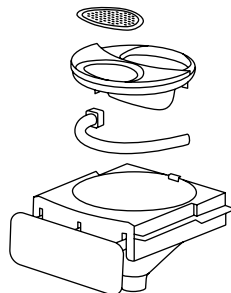
Nota: Si consiglia di lavare il serbatoio ogni volta che si cambia l'acqua. L'acqua utilizzata per la pulizia non deve superare i 60°C.



SCOMPARTO DI MISCELAZIONE

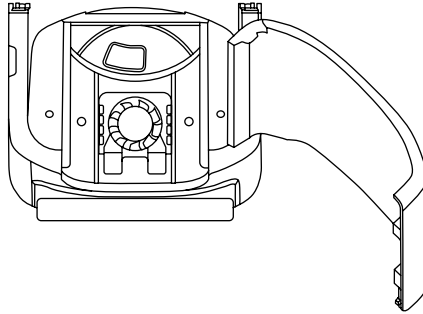
1. Estrarre delicatamente il vano di miscelazione e aprire il coperchio per pulire ogni parte.

Nota: Si consiglia di pulire in base al grado di sporco. La temperatura massima dell'acqua di lavaggio non deve superare i 100 °C.



VENTOLA RIMOVIBILE

1. Per garantire la sicurezza, spegnere la macchina.
2. Utilizzando il pollice e l'indice, afferrare i condotti dell'aria sinistro e destro ed estrarre con cautela la ventola.
3. Smontare separatamente le parti della ventola.
4. Pulisci ogni pezzo con una spazzola e poi rimonta il tutto.
5. Se necessario, è possibile pulire e disinfettare con alcol medicale.
6. Allineare la ventola pulita con la posizione di installazione e premerla delicatamente finché non si sente un clic.
7. Importante: Non utilizzare acqua per pulire le parti dopo lo smontaggio.



RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Errore	Possibile causa	Soluzione
E01	La temperatura del serbatoio di ingresso (serbatoio di raffreddamento) è troppo alta.	Eseguire un drenaggio
E02	Flusso d'acqua anomalo.	Eseguire un drenaggio
E03	Temperatura anomala dell'acqua in uscita.	Eseguire un drenaggio
E04	Conteggio delle rotazioni del compartimento della formula anomala.	Premi un pulsante qualsiasi
E05	Biberon, scomparto per il latte artificiale o scomparto per la miscelazione posizionati in modo errato.	Posizionare correttamente il biberon, lo scomparto del latte artificiale e lo scomparto di miscelazione; il programma si avvierà automaticamente.
E06	Interruzione di corrente durante il funzionamento della macchina.	Eseguire un drenaggio



In conformità con le direttive: 2012/19 / UE e 2015/863 / UE sulla restrizione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché sul loro smaltimento dei rifiuti. Il simbolo con la pattumiera incrociata mostrato sulla confezione indica che il prodotto al termine della sua vita utile verrà raccolto come rifiuto separato. Pertanto, qualsiasi prodotto che ha raggiunto la fine della sua vita utile deve essere consegnato a centri specializzati di smaltimento dei rifiuti per la raccolta selettiva di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche o restituito al rivenditore al momento dell'acquisto di nuove apparecchiature simili, in un'unica per una base. Una corretta raccolta separata per la successiva messa in servizio di apparecchiature spedite per essere riciclate, trattate e smaltite in modo ecologico aiuta a prevenire potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e ottimizza il riciclaggio e il riutilizzo di i componenti che compongono il dispositivo. . L'eliminazione abusiva del prodotto da parte dell'utente implica l'applicazione di sanzioni amministrative in conformità con le leggi.

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Um die optimale Nutzung dieses Geräts zu gewährleisten, lesen Sie bitte vor der Verwendung die Anweisungen sorgfältig durch.

Die hier beschriebenen Sicherheitsmaßnahmen verringern bei korrekter Befolgung das Risiko von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen. Bewahren Sie das Handbuch sowie die Garantie, den Kaufbeleg und die Verpackung zur späteren Verwendung an einem sicheren Ort auf. Geben Sie diese Anleitung gegebenenfalls an den zukünftigen Besitzer des Gerätes weiter. Befolgen Sie beim Gebrauch eines Elektrogeräts immer die grundlegenden Sicherheitshinweise und Maßnahmen zur Risikovermeidung. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch die Nichtbeachtung dieser Anweisungen durch den Benutzer entstehen.

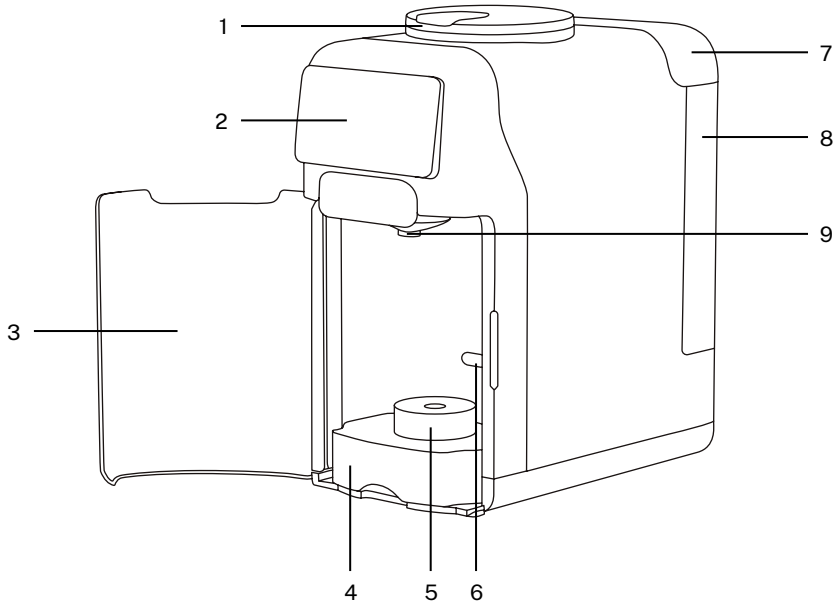
SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor der Verwendung eines Elektrogeräts sorgfältig die grundlegenden Sicherheitshinweise.

- Bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, vergewissern Sie sich, dass die auf dem Gerät angegebenen Parameter mit denen Ihres Stromnetzes übereinstimmen.
- Dieses Produkt ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke. Verwenden Sie das Gerät nur für die in der Bedienungsanleitung beschriebenen Zwecke. Die Verwendung des Geräts für andere als die in dieser Anleitung angegebenen Zwecke stellt einen Verstoß gegen die Betriebsvorschriften dar.
- Das Gerät kann von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, sofern sie ausreichend beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung erhalten und die damit verbundenen Risiken verstehen.
- Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Babys und Kleinkindern auf. Dieses Produkt ist kein Spielzeug.
- Das Gerät darf nur an Steckdosen mit Erdungsanschluss angeschlossen werden. Andernfalls erfüllt das Gerät nicht die Anforderungen zum Schutz vor elektrischem Schlag.
- Schalten Sie die Maschine aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie sie reinigen, bewegen oder Wartungsarbeiten durchführen.
- Den Netzstecker nicht mit nassen Händen ein- oder ausstecken. Ziehen oder biegen Sie das Kabel nicht übermäßig.

- Halten Sie den Stecker trocken und reinigen Sie ihn, wenn sich Staub oder Schmutz darauf angesammelt hat, um elektrische Lecks zu vermeiden.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser und waschen Sie es nicht mit Wasser ab. Verwenden Sie nur ein weiches Tuch oder eine weiche Bürste. Verwenden Sie keine ätzenden Reinigungsmittel, Pulverreiniger, Scheuerschwämme aus Metall oder harte Gegenstände.
- Stellen Sie den Wassertank, das Mischfach oder den Milchnahrungsbehälter nicht in einen Ofen, eine Mikrowelle oder einen Desinfektionsschrank.
- Öffnen Sie während der Milchzubereitung nicht das Mischfach, den Wassertank oder den Milchnahrungsbehälter.
- Gießen Sie kein kochendes Wasser direkt in den Wassertank.
- Wenn Sie den Vorgang unterbrechen müssen, entfernen Sie die Flasche. Das Produkt stoppt und zeigt den Fehler E05 an.
- Im Falle einer Anomalie oder eines Fehlers stellen Sie die Verwendung sofort ein und ziehen Sie den Netzstecker des Produkts.
- Unterbrechen Sie während der Milchzubereitung nicht die Stromzufuhr.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, trockene und belüftete Oberfläche, mindestens 2 cm von Wänden und Möbeln entfernt.
- Nicht auf brennbaren oder instabilen Oberflächen (Handtücher, Teppiche usw.) verwenden.
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen frei von Hindernissen.
- Vermeiden Sie die Verwendung in feuchten oder dampfenden Umgebungen, um Verformungen oder Schäden zu vermeiden.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen und stoßen Sie es nicht an. Bei strukturellen Schäden nicht verwenden, da sonst heißes Wasser oder Dampf austreten und Verbrennungen verursachen kann.
- Wenn Sie eine Fehlfunktion feststellen, verwenden Sie das Gerät nicht mehr und wenden Sie sich an ein spezialisiertes Servicecenter. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Alle Reparaturen müssen von einem autorisierten Servicecenter durchgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen können Geräteschäden, Personen- und Sachschäden entstehen.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften oder durch unsachgemäßen oder nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch dieser Bedienungsanleitung entstehen.

ERSATZTEILLISTE

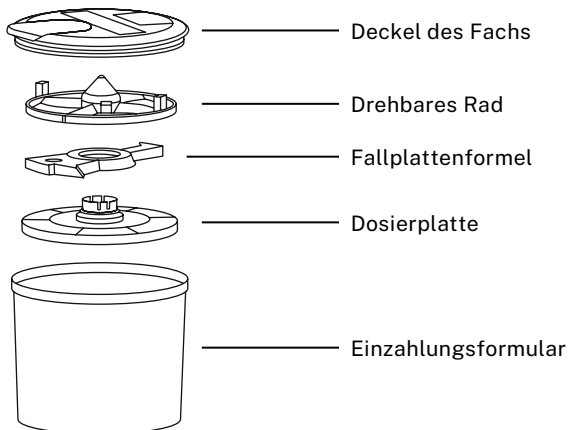


- 1. Formel-Fach
- 2. Bedienfeld
- 3. Tür

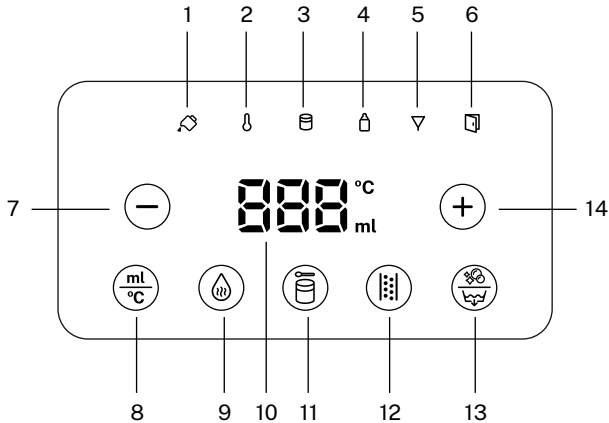
- 4. Auffangschale
- 5. Hebebühne
- 6. Flaschensensor

- 7. Wassertank
- 8. Wassertank-Deckel
- 9. Mischauslauf

ABTEIL FÜR KÜNSTLICHE MILCH



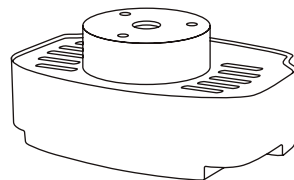
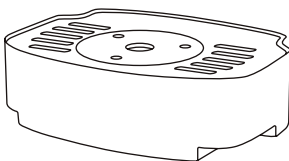
BEDIENFELD



- | | |
|--|--|
| 1. Anzeige für niedrigen Wasserstand | 8. Taste für Mengen- und Temperatureinstellung |
| 2. Überhitzungsanzeige | 9. Taste für die Heißwasserfunktion |
| 3. Anzeige für einen defekten Rezepturtank | 10. Temperatur- und Mengenanzeige |
| 4. Anzeige für fehlende Flasche | 11. Taste für die Milchezubereitungsfunktion |
| 5. Anzeige für Fehler in der Mischkammer | 12. Taste Entkalkungsfunktion |
| 6. Anzeige für offene Tür | 13. Funktionstaste Reinigung/Entleerung |
| 7. Taste zur Reduzierung der Einstellungen | 14. Taste für die Leistungseinstellung |

ANWEISUNGEN FÜR DEN GEBRAUCH

1. Vergewissern Sie sich vor der ersten Verwendung des Produkts, dass es vollständig ist und alle Bestandteile enthält.
2. Waschen Sie alle abnehmbaren Teile gründlich mit warmem Wasser und einem sauberen Tuch oder weichen Schwamm. Tauchen Sie das Hauptgerät nicht in Wasser ein.
3. Öffnen Sie den Deckel des Wassertanks und füllen Sie ihn mit mehr Wasser, als Sie verwenden wollen. Achten Sie darauf, dass Sie den auf dem Tank angegebenen Höchststand nicht überschreiten.
4. Öffnen Sie den Deckel des Milchfachs und geben Sie die gewünschte Menge Milchpulver ein. Das maximale Fassungsvermögen des Fachs beträgt 300 g und es müssen mindestens 100 g eingefüllt werden, damit das Gerät funktioniert.
5. Stellen Sie die Hebebühne auf die richtige Höhe ein. Verwenden Sie die hohe Position für kleine Flaschen und die niedrige Position für mittlere und große Flaschen.



MASCHINENSTATUSANZEIGEN

- Die Maschine funktioniert nur, wenn die roten Anzeigen (mit Ausnahme der Türöffnungsanzeige) erloschen sind.
- Wenn eine oder mehrere Lichter an sind, bedeutet dies, dass ein Teil nicht bereit ist und die Maschine nicht funktionieren kann. Wenn zum Beispiel das Licht der Flasche  leuchtet, bedeutet dies, dass die Flasche nicht im Vorbereitungsbereich platziert ist und die Maschine daher nicht normal funktionieren kann.
- Wenn die Milchpulverfachleuchte  leuchtet, bedeutet dies, dass das Fach nicht richtig eingesetzt ist oder die Formel fehlt.
- Wenn die Milchpulverfachleuchte  blinkt und zeigt damit an, dass nur noch wenig Milch nahrung vorhanden ist, aber noch zwei weitere Milchzubereitungen möglich sind.

BETRIEBSARTEN

WASSERMENGE UND TEMPERATUR EINSTELLEN

1. Drücken Sie kurz die Taste, um in den Modus zur Anpassung der Wassermenge zu gelangen. Verwenden Sie dann die Tasten „+“ oder „-“, um bei jedem Drücken 10 ml zu erhöhen oder zu verringern. Der Volumenbereich reicht von 30 ml bis 240 ml.
2. Drücken Sie die Taste 2 Sekunden lang, um in den Temperatureinstellungsmodus zu gelangen. Mit den Tasten „+“ und „-“ können Sie die Temperatur erhöhen oder verringern. Der einstellbare Temperaturbereich liegt zwischen 45 °C und 55 °C. Alternativ können Sie auch zwischen 60 °C und 70 °C wählen.

WARMES WASSER

1. Öffnen Sie vor der Benutzung der Maschine die Tür und stellen Sie die Flasche direkt unter den Milchauslass. Bei richtiger Positionierung erlischt die Kontrollleuchte an der Flasche. **Notiz:** Wenn die Flasche nicht richtig eingesetzt ist, wird der normale Betrieb der Maschine beeinträchtigt.
2. Halten Sie die Heißwassertaste 2 Sekunden lang gedrückt, um die Feineinstellung der Wassermenge vorzunehmen. Mit den Tasten „+“ und „-“ können Sie die Wassermenge dann um jeweils 1 ml erhöhen oder verringern. Der Feineinstellungsbereich liegt zwischen -20 ml und +20 ml über der gewählten Menge.
3. Wenn alle roten Kontrollleuchten aus sind (außer der Türbeleuchtung ), wählen Sie die gewünschte Wassermenge und drücken Sie die Taste . Die Maschine beginnt zu arbeiten und die Kontrollleuchte auf dem Bildschirm blinkt. Nach etwa 40 Sekunden beginnt heißes Wasser zu fließen.

MILCH ZUBEREITEN

1. Öffnen Sie vor der Benutzung der Maschine die Tür und stellen Sie die Flasche direkt unter den Milchauslass. Bei richtiger Positionierung erlischt die Kontrollleuchte an der Flasche. **Notiz:** Wenn die Flasche nicht richtig eingesetzt ist, wird der normale Betrieb der Maschine beeinträchtigt.
2. Anpassung der Formelkonzentration: Drücken und halten Sie die Milchtaste  5 Sekunden lang gedrückt, um in den Modus zur Anpassung der Formelkonzentration zu gelangen. Drücken Sie „+“ oder „-“, um die Menge der Formel zu erhöhen oder zu verringern: 10–25 g/100 ml. Die Standardkonzentration des Systems beträgt 18 g/100 ml.
3. Wenn alle roten Kontrollleuchten aus sind (außer der Türbeleuchtung), drücken Sie die Formeltaste  um mit der Vorbereitung zu beginnen.
4. Die Maschine beginnt zu arbeiten und die Kontrollleuchte im Anzeigebereich blinkt. Nach etwa 50 Sekunden beginnt die Milch zu fließen. **Notiz:** Während des Vorgangs tritt zuerst Wasser aus und dann fällt die Pulverformel herunter und vermischt sich mit dem Wasser.

ENTKALKEN SIE DIE MASCHINE

Manueller Zugriff auf die Entkalkungsfunktion:

1. Halten Sie die Taste gedrückt (☰) 5 Sekunden lang gedrückt, um die Entkalkungsoberfläche aufzurufen (die Anzeigeleuchte blinkt).
2. Drücken Sie die Taste (☰) um mit der Entkalkung zu beginnen. Wenn Sie die Taste drücken (☰), beendet die Funktion.
3. Während der Entkalkung pumpt die Maschine fünfmal 200 ml Wasser ab, mit einer Pause von jeweils 1 Minute zwischen den einzelnen Abläufen. Die Wassertemperatur beträgt 60 °C.
4. Nach 5 Abläufen wird die Reinigungsschnittstelle aktiviert (die Bildschirmleuchte blinkt). Füllen Sie den Wassertank und drücken Sie (☰), um mit der Reinigung zu beginnen. Während der Reinigung pumpt die Maschine 2 Mal 200 ml Wasser bei 60 °C ab.
5. Sobald die Reinigung abgeschlossen ist, wird der Prozess abgeschlossen. Der Entkalkungsvorgang ist abgeschlossen.

Automatischer Zugriff auf die Entkalkungsfunktion:

6. Wenn ein Gesamtwasserverbrauch von 50 l erreicht ist, wechselt die Maschine automatisch in die Entkalkungsschnittstelle. Drücken (☰) um die Funktion zu starten, oder (☰) gehen.
7. Der Vorgang ist derselbe wie beim manuellen Zugriff beschrieben: 5 Drainagen à 200 ml, anschließend 2 Reinigungsdrainagen bei 60 °C.

Notiz: Zum Entkalken werden ca. 1.400 ml Wasser verbraucht. Stellen Sie sicher, dass der Wassertank genügend Wasser enthält, und stellen Sie einen Behälter mit mehr als 800 ml bereit, um das abgelassene Wasser aufzufangen und ein Verschütten zu verhindern.

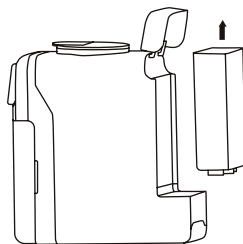
REINIGUNGSFUNKTION

1. Halten Sie die Taste gedrückt (☰) 2 Sekunden lang gedrückt, um die Reinigungsfunktion aufzurufen.
2. Wenn die Taste blinkt, drücken Sie erneut (☰), um mit der Reinigung zu beginnen.
3. Die Reinigung erfolgt in zwei Zyklen:
 - Erster Zyklus: Wasser bei ca. 95 °C.
 - Zweiter Zyklus: Wasser wird gekocht und dann auf 40 °C abgekühlt.

Notiz: Jeder Zyklus verbraucht 150 ml Wasser, insgesamt also 300 ml.

ENTWÄSSERUNGSFUNKTION

1. Leeren Sie den Wassertank oder entfernen Sie ihn, bevor Sie mit dem Abpumpen beginnen.
2. Stellen Sie ein Gefäß mit mindestens 500 ml Fassungsvermögen auf, um Spritzer zu vermeiden, da das Restvolumen in der Maschine ca. 120 ml beträgt.
3. Halten Sie die Tasten „+“ und „-“ 5 Sekunden lang gedrückt, um den Entleerungsvorgang zu starten.



Wenn auf dem Display die Codes E01, E02, E03, E04 oder E06 angezeigt werden und die Kontrollleuchte leuchtet, drücken Sie die Taste (☰). Bis der Bildschirm wieder seinen Normalzustand erreicht, werden etwa 120 ml Wasser abgelassen. Wenn E06 auftritt, bereiten Sie einen Behälter mit mehr als 500 ml zum Ablassen vor.

PAUSE

1. Wenn Sie den Betrieb unterbrechen müssen, drücken Sie die Taste (☰). Um fortzufahren, drücken Sie die Taste erneut.

Notiz: Dieser Vorgang unterbricht den Vorgang lediglich und kann nicht abgebrochen werden.

SICHERHEITSSPERRE

Drücken Sie die Taste „+“ 5 Sekunden lang, um das Bedienfeld zu sperren. Zum Entsperren drücken Sie die Taste „+“ erneut 5 Sekunden lang.

REINIGUNG UND WARTUNG DER TEILE

FORMEL ANZAHLUNG

1. Schalten Sie die Maschine aus und öffnen Sie den Deckel des Milchpulvertanks.

Notiz: Es wird empfohlen, bei jedem Wechsel der Formel oder mindestens einmal pro Woche eine Reinigung durchzuführen. Verwenden Sie kein Wasser über 100 °C.

2. Entfernen Sie den Milchpulvertank zum Reinigen.

Notiz: Stellen Sie sicher, dass der Tank vollständig trocken ist, bevor Sie ihn wieder einsetzen.

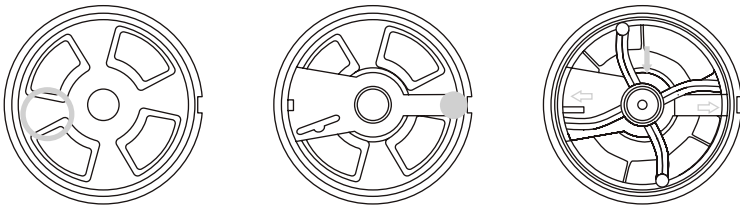
So setzen Sie die Teile wieder richtig zusammen:

1. Stellen Sie sicher, dass die Dosierplatte den Milchnahrungsauslass richtig abdichtet.

2. Staubfangblech montieren: Markierten Punkt nach unten drücken und im Uhrzeigersinn drehen, bis es einrastet.

3. Je nach Position des Verschlusses muss das Klapprad nach unten gedrückt werden, um die Dosierplatte zu verstellen.

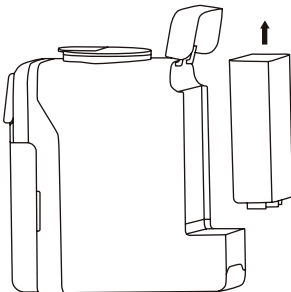
Notiz: Überprüfen Sie, ob der Auslass für die Formel vollständig abgedichtet ist und ob der Pulverauffangtisch richtig positioniert ist.



WASSERTANK

1. Öffnen Sie den Tankdeckel, heben Sie den integrierten Griff an und entnehmen Sie den Tank zur Reinigung.

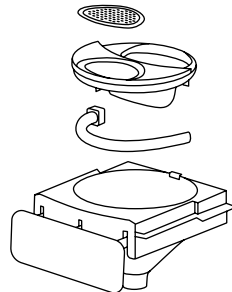
Notiz: Es wird empfohlen, den Tank bei jedem Wasserwechsel zu waschen. Die zur Reinigung verwendete Wassertemperatur sollte 60 °C nicht überschreiten.



MISCHFACH

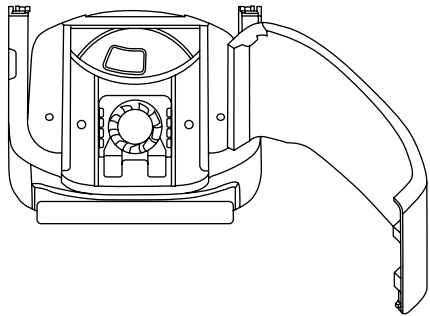
1. Ziehen Sie das Mixfach vorsichtig heraus und öffnen Sie den Deckel, um jedes Teil zu reinigen.

Notiz: Es empfiehlt sich, die Reinigung je nach Verschmutzungsgrad vorzunehmen. Die maximale Temperatur des Reinigungswassers darf 100 °C nicht überschreiten.



ABNEHMBARER LÜFTER

1. Schalten Sie die Maschine aus Sicherheitsgründen aus.
2. Greifen Sie mit Daumen und Zeigefinger die linken und rechten Luftkanäle und ziehen Sie den Lüfter vorsichtig heraus.
3. Demontieren Sie die Lüfterteile einzeln.
4. Reinigen Sie jedes Teil mit einer Bürste und setzen Sie es anschließend wieder zusammen.
5. Bei Bedarf können Sie mit medizinischem Alkohol reinigen und desinfizieren.
6. Richten Sie den gereinigten Lüfter an seiner Einbauposition aus und drücken Sie ihn vorsichtig hinein, bis Sie ein Klicken hören.
7. Wichtig: Verwenden Sie zum Reinigen der Teile nach der Demontage kein Wasser.



FEHLERBEHEBUNG

Fehler	Mögliche Ursache	Lösung
E01	Die Temperatur des Zulaufbehälters (Kühlbehälter) ist zu hoch.	Führen Sie eine Drainage durch
E02	Anormaler Wasserfluss.	Führen Sie eine Drainage durch
E03	Anormale Wasseraustrittstemperatur.	Führen Sie eine Drainage durch
E04	Zählen der Rotationen des Fachs für die abnormale Formel.	Drücken Sie eine beliebige Taste
E05	Flasche, Milchpulverfach oder Mischfach falsch positioniert.	Platzieren Sie die Flasche, das Milchpulverfach und das Mischfach richtig; das Programm startet automatisch.
E06	Stromausfall während des Maschinenbetriebs.	Führen Sie eine Drainage durch



In Übereinstimmung mit den Richtlinien: 2012/19 / EU und 2015/863 / EU über die Beschränkung der Verwendung gefährlicher Stoffe in elektrischen und elektronischen Geräten sowie deren Abfallentsorgung. Das Symbol mit der gekreuzten Mülltonne auf der Verpackung zeigt an, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer als separater Abfall gesammelt wird. Daher muss jedes Produkt, das das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, an spezialisierte Abfallentsorgungszentren zur selektiven Sammlung von elektrischen und elektronischen Abfallgeräten geliefert oder beim Kauf ähnlicher neuer Geräte an den Einzelhändler zurückgegeben werden für eine Basis. Die ordnungsgemäße getrennte Sammlung für die spätere Inbetriebnahme von Geräten, die zum umweltfreundlichen Recycling, zur Behandlung und Entsorgung versandt werden, trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden und das Recycling und die Wiederverwendung zu optimieren die Komponenten, aus denen das Gerät besteht. Die missbräuchliche Beseitigung des Produkts durch den Benutzer impliziert die Anwendung von Verwaltungssanktionen in Übereinstimmung mit den Gesetzen.

Bedankt dat u voor ons product hebt gekozen. Lees de instructies zorgvuldig door voordat u dit apparaat gebruikt en om er zeker van te zijn dat u het optimaal kunt gebruiken.

Als u de hier beschreven veiligheidsmaatregelen correct opvolgt, vermindert u het risico op brand, elektrische schokken en letsel. Bewaar de handleiding op een veilige plaats, evenals de garantie, de aankoopbon en de doos. Geef deze instructies indien van toepassing aan de toekomstige eigenaar van het apparaat. Volg altijd de basisveiligheidsinstructies en risicopreventiemaatregelen wanneer u een elektrisch apparaat gebruikt. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die ontstaat doordat de gebruiker deze instructies niet heeft opgevolgd.

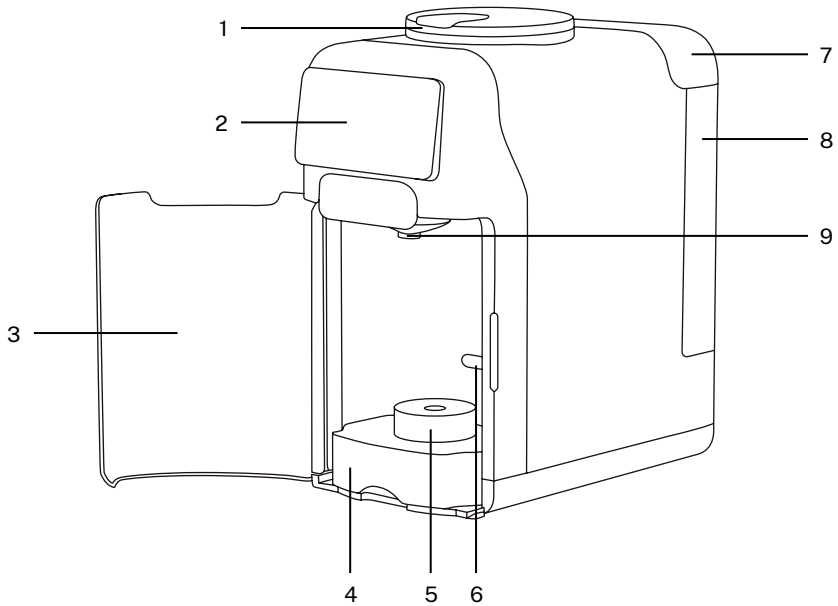
VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

Lees de basisveiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u een elektrisch apparaat gebruikt.

- Voordat u het apparaat op het elektriciteitsnet aansluit, dient u te controleren of de parameters die op het apparaat staan vermeld, overeenkomen met de parameters van het elektriciteitsnet.
- Dit product is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het niet voor andere doeleinden. Gebruik het apparaat uitsluitend voor de doeleinden die in de gebruiksaanwijzing staan beschreven. Het gebruiken van het apparaat voor andere doeleinden dan die welke in deze handleiding zijn aangegeven, vormt een schending van de bedieningsvoorschriften.
- Het apparaat kan worden gebruikt door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of met een gebrek aan ervaring en kennis, op voorwaarde dat zij voldoende toezicht of instructie hebben gekregen over het veilig gebruiken van het apparaat en dat zij de betrokken risico's begrijpen.
- Houd het product buiten bereik van baby's en kleine kinderen. Dit product is geen speelgoed.
- Sluit het apparaat uitsluitend aan op stopcontacten met een aardaansluiting. Anders voldoet het apparaat niet aan de eisen voor bescherming tegen elektrische schokken.
- Voordat u het apparaat reinigt, verplaatst of er onderhoud aan uitvoert, dient u het apparaat uit te schakelen en de stekker uit het stopcontact te halen.
- Steek de stekker nooit in het stopcontact en haal hem er ook niet uit met natte handen. Trek of buig de kabel niet te hard.

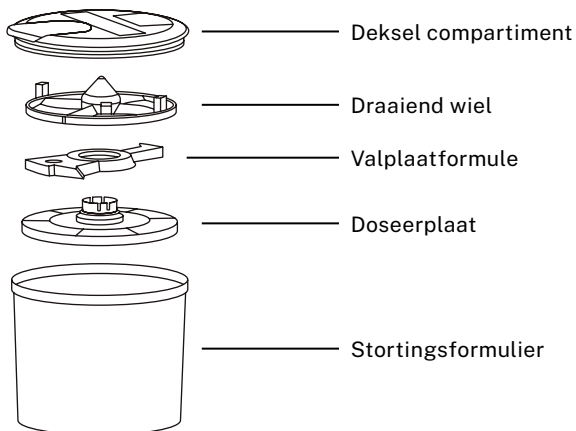
- Houd de connector droog en maak deze schoon als er stof of vuil op zit, om elektrische lekken te voorkomen.
- Dompel het product niet onder en was het niet met water. Gebruik alleen een zachte doek of zachte borstel. Gebruik geen bijtende schoonmaakmiddelen, poederreinigers, metalen schuursponsjes of harde voorwerpen.
- Plaats het waterreservoir, het mengcompartiment en het reservoir voor de formule niet in een oven, magnetron of desinfectiekast.
- Open het mengcompartiment, het waterreservoir en het reservoir voor de melkpoeder niet terwijl u melk bereidt.
- Giet geen kokend water rechtstreeks in de watertank.
- Als u de bewerking moet onderbreken, verwijder dan de fles. Het product stopt dan en fout E05 wordt weergegeven.
- Stop onmiddellijk met het gebruik van het product en haal de stekker uit het stopcontact als er een afwijking of storing optreedt.
- Schakel de stroomtoevoer niet uit tijdens het bereiden van melk.
- Plaats het apparaat op een stabiele, droge en geventileerde ondergrond, op minimaal 2 cm afstand van muren en meubels.
- Niet gebruiken op ontvlambare of onstabiele oppervlakken (handdoeken, tapijten, enz.).
- Zorg ervoor dat ventilatieopeningen vrij zijn van obstakels.
- Vermijd gebruik in vochtige of stomende omgevingen om vervorming of schade te voorkomen.
- Laat het apparaat niet vallen en stoot er niet tegen. Niet gebruiken als er sprake is van structurele schade, omdat er dan heet water of stoom kan lekken en brandwonden kunnen ontstaan.
- Als u een storing constateert, stop dan met het gebruik van het apparaat en neem contact op met een gespecialiseerd servicecentrum. Probeer het apparaat niet zelf te repareren. Alle reparaties moeten worden uitgevoerd door een erkend servicecentrum. Onprofessionele reparaties kunnen schade aan het apparaat, persoonlijk letsel en materiële schade veroorzaken.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door het niet in acht nemen van de veiligheidsvoorschriften of door onjuist of onbedoeld gebruik van deze gebruiksaanwijzing.

ONDERDELENLIJST

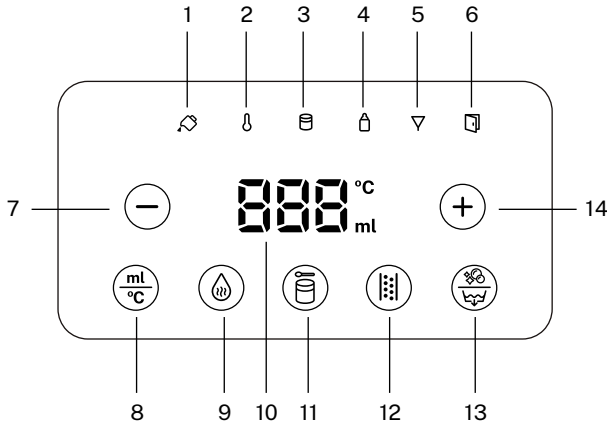


- | | | |
|---------------------|---------------|--------------------------|
| 1. Formulevak | 4. Lekbak | 7. Waterreservoir |
| 2. Bedieningspaneel | 5. Hefplateau | 8. Deksel waterreservoir |
| 3. deur | 6. Flessensor | 9. Mengtuit |

COMPARTIMENT VOOR KUNSTMELK



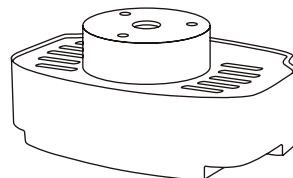
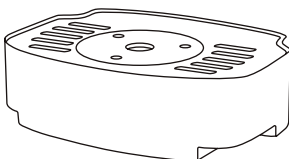
BEDIENINGSPANEEL



- | | |
|---|--|
| 1. Indicator voor laag waterpeil | 8. Knop voor volume-en temperatuurinstelling |
| 2. Indicator voor oververhitting | 9. Knop voor warmwaterfunctie |
| 3. Indicator voor defecte recepttank | 10. Temperatuur- en volumeweergave |
| 4. Indicator voor ontbrekende fles | 11. Knop voor de melkbereidingsfunctie |
| 5. Indicator voor fout in de mengkamer | 12. Knop voor ontkalkingsfunctie |
| 6. Indicator voor geopende deur | 13. Knop voor reinigings-/aftapfunctie |
| 7. Knop voor het verlagen van de instellingen | 14. Knop voor de vermogensinstelling |

GEBRUIKSAANWIJZING

1. Controleer voor het eerste gebruik of het product compleet is en alle onderdelen bevat.
2. Was alle verwijderbare onderdelen grondig met warm water en een schone doek of zachte spons. Dompel het apparaat niet onder in water.
3. Open het deksel van de watertank en vul deze met meer water dan u van plan bent te gebruiken. Zorg ervoor dat u het maximumniveau dat op de tank staat aangegeven niet overschrijdt.
4. Open het deksel van het melkvak en voeg de gewenste hoeveelheid melkpoeder toe. De maximale capaciteit van het compartiment is 300 g en er moet minstens 100 g worden toegevoegd om het apparaat te laten werken.
5. Stel het hefplatform in op de juiste hoogte. Gebruik de hoge stand voor kleine flessen en de lage stand voor middelgrote en grote flessen.



MACHINESTATUSINDICATOREN

- Het apparaat werkt alleen als de rode indicatielampjes, met uitzondering van het indicatielampje voor open deur, uit zijn.
- Als er een of meer lampjes branden, betekent dit dat een onderdeel niet gereed is en de machine niet kan werken. Als bijvoorbeeld het licht van de fles  brandt, betekent dit dat de fles niet in het voorbereidingsgebied is geplaatst en dat het apparaat niet normaal kan functioneren.
- Als het lampje van het formulecompartiment brandt  blijft branden, betekent dit dat het compartiment niet correct is geplaatst of dat er formule ontbreekt.
- Als het lampje van het formulecompartiment brandt  knippert, wat aangeeft dat er nog maar weinig melk is, maar dat u nog twee keer melk kunt bereiden.

BEDRIJFSMODI

DE HOEVEELHEID EN TEMPERATUUR AANPASSEN

1. Druk kort op de knop om de modus voor het aanpassen van het watervolume te openen. Gebruik vervolgens de knoppen “+” of “-” om de dosering bij elke druk op de knop met 10 ml te verhogen of te verlagen. Het volumebereik is van 30 ml tot 240 ml.
2. Houd de knop 2 seconden ingedrukt om de temperatuurregeling te openen. Gebruik de knoppen “+” of “-” om de temperatuur te verhogen of te verlagen. Het instelbare temperatuurbereik is 45 °C tot 55 °C, of u kunt ook kiezen voor 60 °C of 70 °C.

WARM WATER

1. Open voor gebruik van het apparaat de deur en plaats de fles direct onder de melkuitloop. Wanneer de fles correct is gepositioneerd, gaat het indicatielampje op de fles uit.
Opmerking: Als de fles niet goed wordt geplaatst, heeft dit invloed op de normale werking van het apparaat.
2. Houd de heetwaterknop 2 seconden ingedrukt om de fijnafstelling van het watervolume te openen. Gebruik vervolgens de knoppen “+” of “-” om het watervolume met 1 ml per keer indrukken te verhogen of te verlagen. Het fijnafstellingsbereik is -20 ml tot +20 ml boven het geselecteerde volume.
3. Wanneer alle rode indicatielampjes uit zijn (behalve het deurlampje) , selecteer het gewenste watervolume en druk op de knop . Het apparaat begint te werken en het indicatielampje op het scherm gaat knipperen. Na ongeveer 40 seconden begint het warme water te stromen.

MELK BEREIDEN

1. Open voor gebruik van het apparaat de deur en plaats de fles direct onder de melkuitloop. Wanneer de fles correct is gepositioneerd, gaat het indicatielampje op de fles uit.
Opmerking: Als de fles niet goed wordt geplaatst, heeft dit invloed op de normale werking van het apparaat.
2. **Formule concentratie aanpassing:** Houd de melkknop ingedrukt  gedurende 5 seconden om de modus voor het aanpassen van de formuleconcentratie te openen. Druk op “+” of “-” om de hoeveelheid formule te verhogen of te verlagen: 10–25 gram/100 ml. De standaardconcentratie van het systeem is 18 g/100 ml.
3. Wanneer alle rode indicatielampjes uit zijn (behalve het deurlampje), drukt u op de formuleknop  om met de voorbereidingen te beginnen.
4. Het apparaat begint te werken en het indicatielampje op het display gaat knipperen. Na ongeveer 50 seconden begint de melk te stromen.
Opmerking: Tijdens het proces komt er eerst water uit, waarna de poederformule naar beneden zakt en zich met het water vermengt.

ONTKALK DE MACHINE

Handmatige toegang tot de ontkalkingsfunctie:

1. Houd de knop ingedrukt (☺) gedurende 5 seconden om de ontkalkingsinterface te openen (het displaylampje gaat knipperen).
2. Druk op de knop (☺) om te beginnen met ontkalken. Als je op de knop drukt (☺), verlaat de functie.
3. Tijdens het ontkalken pompt het apparaat 5 keer 200 ml water weg, met een interval van 1 minuut tussen elke pompbeurt. De watertemperatuur bedraagt 60°C.
4. Na 5 afvoerbeurten wordt de reinigingsinterface geactiveerd (het scherm lampje gaat knipperen). Vul het waterreservoir en druk op (☺) om te beginnen met schoonmaken. Tijdens het reinigen pompt het apparaat 2 keer 200 ml water van 60°C weg.
5. Zodra de reiniging is voltooid, wordt het proces voltooid. Het ontkalkingsproces is voltooid.

Automatische toegang tot de ontkalkingsfunctie:

6. Wanneer het totale waterverbruik 50 liter bedraagt, gaat het apparaat automatisch naar de ontkalkingsinterface. Pers (☺) om de functie te starten, of (☺) om te vertrekken.
7. Het proces is hetzelfde als beschreven bij handmatige toegang: 5 drains van 200 ml, gevolgd door 2 reinigingsdrains op 60 °C.
8. **Opmerking:** Voor het ontkalken is ongeveer 1.400 ml water nodig. Zorg ervoor dat er voldoende water in de watertank zit en zet een bak klaar van minimaal 800 ml om het weggelopen water op te vangen en morsen te voorkomen.

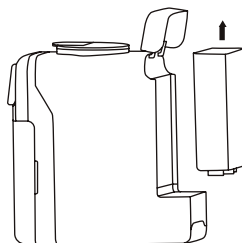
REINIGINGSFUNCTIE

1. Houd de knop ingedrukt (☺) gedurende 2 seconden om de reinigingsfunctie te starten.
2. Wanneer de knop knippert, druk dan opnieuw (☺) om te beginnen met schoonmaken.
3. Het reinigen gebeurt in twee cycli:
 - Eerste cyclus: water van ongeveer 95°C.
 - Tweede cyclus: water kookt en vervolgens afkoelt tot 40°C.

Opmerking: Bij elke cyclus wordt 150 ml water gebruikt, wat neerkomt op een totaal van 300 ml.

DRAINAGEFUNCTIE

1. Maak het waterreservoir leeg of verwijder het voordat u begint met aftappen.
2. Plaats een bakje met een inhoud van minimaal 500 ml om spatten te voorkomen, aangezien het restvolume in het apparaat ongeveer 120 ml bedraagt.
3. Houd de knoppen “+” en “-” 5 seconden ingedrukt om het afvoerproces te starten.



Als het display de codes E01, E02, E03, E04 of E06 weergeeft en het indicatielampje brandt, druk dan op de knop (☺). Er zal ongeveer 120 ml water weglopen totdat het scherm weer normaal functioneert. Indien E06 verschijnt, bereid dan een opvangbak voor die groter is dan 500 ml voor de drainage.

PAUZE

1. Als u de werking wilt onderbreken, drukt u op de knop (☺). Om verder te gaan, drukt u nogmaals op de knop.

Opmerking: Met deze handeling onderbreekt u de bewerking alleen. U kunt de handeling niet annuleren.

VEILIGHEIDSVERGRENDELING

Houd de knop + 5 seconden ingedrukt om het bedieningspaneel te vergrendelen. Om het te ontgrendelen, drukt u nogmaals 5 seconden op de knop +.

REINIGING EN ONDERHOUD VAN ONDERDELEN

FORMULE STORTING

1. Schakel het apparaat uit en open het deksel van het formulereservoir.

Opmerking: Het is aan te raden om het product elke keer dat u de formule ververs, of minstens één keer per week, te reinigen. Gebruik geen water warmer dan 100°C.

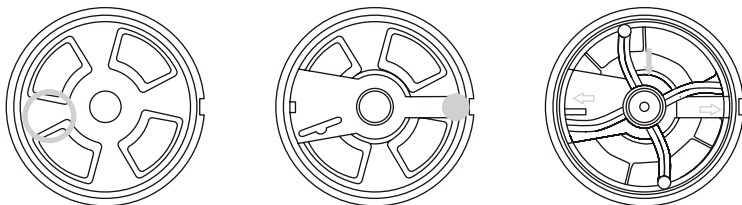
2. Verwijder het formulereservoir om het te reinigen.

Opmerking: Zorg ervoor dat de tank volledig droog is voordat u deze terugplaatst.

Om de onderdelen correct weer in elkaar te zetten:

1. Zorg ervoor dat de doseerplaat de formule-uitlaat goed afsluit.
2. Plaats de stofafzuigplaat: Druk het gemarkeerde punt naar beneden en draai het met de klok mee totdat het vastklikt.
3. Afhankelijk van de positie van de sluiting moet het klepwieltje naar beneden worden gedrukt om de doseerplaat te verstellen.

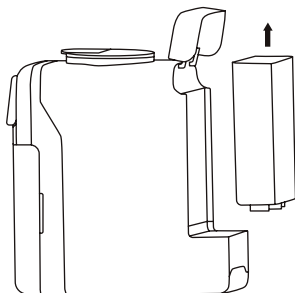
Opmerking: Controleer of de formule-uitlaat volledig is afgedicht en of de poederdruppeltafel correct is gepositioneerd.



WATERRESERVOIR

1. Open het deksel van het reservoir, til de ingebouwde handgreep op en verwijder het reservoir om het schoon te maken.

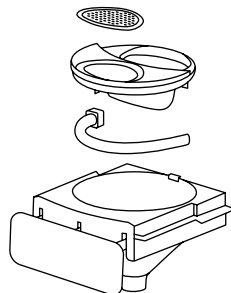
Opmerking: Het is aan te raden om de tank iedere keer dat u het water ververs, te wassen. Het water dat u voor het reinigen gebruikt, mag niet warmer zijn dan 60°C.



MENGCOMPARTIMENT

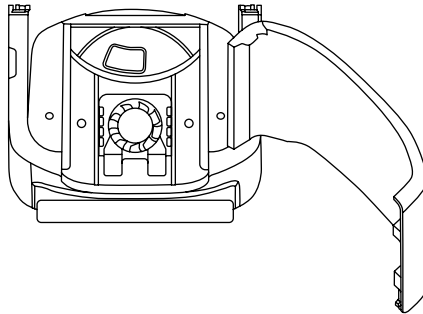
1. Trek het mengcompartment voorzichtig eruit en open het deksel om elk onderdeel schoon te maken.

Opmerking: Het is aan te raden om het schoonmaken te baseren op de mate van vervuiling. De maximale temperatuur van het reinigingswater mag niet hoger zijn dan 100 °C.



VERWIJDERBARE VENTILATOR

1. Schakel het apparaat uit om de veiligheid te garanderen.
2. Pak de linker- en rechterluchtkanalen vast met uw duim en wijsvinger en trek de ventilator er voorzichtig uit.
3. Demonteer de ventilatoronderdelen afzonderlijk.
4. Maak elk onderdeel schoon met een borstel en zet ze vervolgens weer in elkaar.
5. Indien nodig kunt u schoonmaken en desinfecteren met medische alcohol.
6. Lijn de gereinigde ventilator uit met de installatiepositie en druk hem voorzichtig aan totdat u een klik hoort.
7. Belangrijk: Gebruik geen water om onderdelen schoon te maken nadat u ze hebt gedemonteerd.



PROBLEEMOPLOSSING

Fout	Mogelijke oorzaak	Oplossing
E01	De temperatuur van de inlaattank (koel-tank) is te hoog.	Een drainage uitvoeren
E02	Abnormale waterstroom.	Een drainage uitvoeren
E03	Abnormale uitlaatwatertemperatuur.	Een drainage uitvoeren
E04	Het tellen van de rotaties van het abnormale formulecompartiment.	Druk op een willekeurige knop
E05	Fles, formulecompartiment of mengcompartiment is niet correct geplaatst.	Plaats de fles, het formulecompartiment en het mengcompartiment op de juiste manier; het programma start automatisch.
E06	Stroomuitval tijdens de werking van de machine.	Een drainage uitvoeren



In overeenstemming met de richtlijnen: 2012/19 / EU en 2015/863 / EU betreffende de beperking van het gebruik van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur, evenals hun afvalverwerking. Het symbool met de gekruiste vuilnisbak op de verpakking geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur als gescheiden afval wordt ingezameld. Daarom moet elk product dat het einde van zijn levensduur heeft bereikt, worden afgeleverd bij gespecialiseerde afvalverwijderingscentra voor de selectieve inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, of bij de aankoop van soortgelijke nieuwe apparatuur in één keer aan de detailhandelaar worden geretourneerd. voor één basis. Een juiste gescheiden inzameling voor latere inbedrijfstelling van apparatuur die wordt verzonden om te worden gerecycled, behandeld en op milieuvriendelijke wijze afgevoerd, helpt mogelijke negatieve effecten op het milieu en de gezondheid te voorkomen en optimaliseert recycling en hergebruik van de componenten waaruit het apparaat bestaat. . De onrechtmatige eliminatie van het product door de gebruiker impliceert de toepassing van administratieve sancties in overeenstemming met de wetten.

Dziękujemy za wybranie naszego produktu. Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję, aby zapewnić jego optymalne działanie.

Przedstawione tutaj środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym i obrażeń, jeśli są prawidłowo przestrzegane. Zachowaj instrukcję w bezpiecznym miejscu, aby móc z niej skorzystać w przyszłości, a także gwarancję, paragon zakupu i pudełko. W stosownych przypadkach należy przekazać niniejszą instrukcję przyszłemu właścicielowi urządzenia. Korzystając z urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych instrukcji bezpieczeństwa i środków zapobiegających ryzyku. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe na skutek nieprzestrzegania przez użytkownika niniejszej instrukcji.

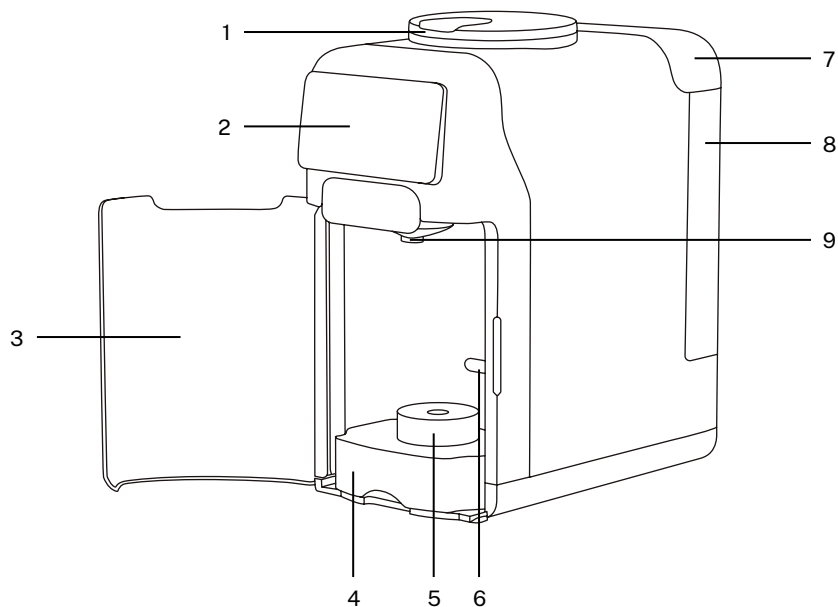
OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem jakiegokolwiek urządzenia elektrycznego należy uważnie przeczytać podstawowe instrukcje bezpieczeństwa.

- Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej należy upewnić się, że parametry podane na urządzeniu odpowiadają parametrom sieci elektrycznej.
- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Nie należy go używać do żadnych innych celów. Używaj urządzenia wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem opisanym w instrukcji obsługi. Używanie urządzenia do celów innych niż określone w niniejszej instrukcji stanowi naruszenie zasad obsługi.
- Urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także przez osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że będą one objęte odpowiednim nadzorem lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania i będą świadome związanych z tym zagrożeń.
- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla niemowląt i małych dzieci. Ten produkt nie jest zabawką.
- Urządzenie należy podłączać wyłącznie do gniazdek z uziemieniem. W przeciwnym wypadku urządzenie nie będzie spełniało wymogów ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym.
- Przed czyszczeniem, przenoszeniem lub wykonywaniem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania.
- Nie podłączaj ani nie odłączaj wtyczki zasilania mokrymi rękami. Nie należy nadmiernie ciągnąć ani zginać kabla.
- Utrzymuj złącze w stanie suchym i czyść je, jeśli zbierze się na nim kurz lub brud, aby zapobiec przebicom elektrycznym.

- Nie zanurzaj produktu ani nie myj go wodą. Używaj wyłącznie miękkiej ściereczki lub miękkiej szczoteczki. Nie należy używać żrących detergentów, proszków czyszczących, metalowych gąbek czyszczących ani twardych przedmiotów.
- Nie umieszczaj zbiornika na wodę, pojemnika do mieszania ani pojemnika na mieszaninę w piekarniku, kuchence mikrofalowej ani szafce dezynfekującej.
- Podczas przygotowywania mleka nie należy otwierać komory mieszającej, zbiornika na wodę ani pojemnika na mleko modyfikowane.
- Nie wlewaj wrzącej wody bezpośrednio do zbiornika na wodę.
- Jeśli zachodzi potrzeba przerwania pracy, należy wyjąć butelkę. Produkt zatrzyma się i wyświetli błąd E05.
- W przypadku stwierdzenia nieprawidłowości lub awarii należy natychmiast zaprzestać używania produktu i odłączyć go od zasilania.
- Nie odłączaj zasilania podczas przygotowywania mleka.
- Sprzęt należy ustawić na stabilnej, suchej i wentylowanej powierzchni, w odległości co najmniej 2 cm od ścian i mebli.
- Nie stosować na powierzchniach łatwopalnych lub niestabilnych (ręczniki, dywany itp.).
- Utrzymuj otwory wentylacyjne drożne.
- Unikać stosowania w wilgotnym lub parnym otoczeniu, aby zapobiec odkształceniom lub uszkodzeniom.
- Nie upuszczaj i nie uderzaj urządzenia. Nie używać, jeśli występują uszkodzenia konstrukcyjne, gdyż może to spowodować wyciek gorącej wody lub pary i oparzenia.
- Jeśli zauważysz jakąkolwiek usterkę, zaprzestań użytkowania urządzenia i skontaktuj się ze specjalistycznym serwisem. Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy urządzenia. Wszelkie naprawy muszą być wykonywane przez autoryzowany serwis. Nieprofesjonalne naprawy mogą spowodować uszkodzenie urządzenia, obrażenia ciała i zniszczenie mienia.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe na skutek nieprzestrzegania przepisów bezpieczeństwa lub na skutek niewłaściwego lub niezgodnego z przeznaczeniem użycia niniejszej instrukcji obsługi.

LISTA CZĘŚCI

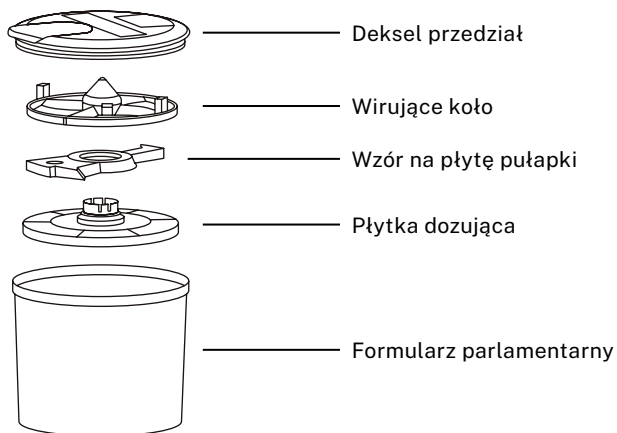


- 1. Pole formuły
- 2. Panel sterowania
- 3. drzwiczki

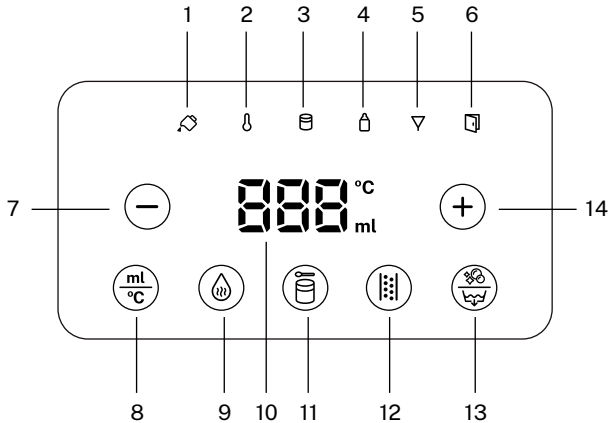
- 4. Tacka ociekowa
- 5. Taca podnosząca
- 6. Czujnik butelki

- 7. Zbiornik na wodę
- 8. Pokrywa zbiornika na wodę
- 9. Wylewka mieszająca

KOMORA NA SZTUCZNE MLEKO



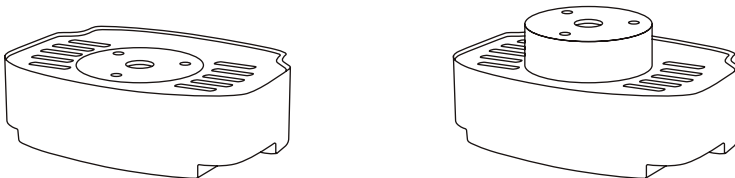
PANEL STEROWANIA



- | | |
|--|--|
| 1. Wskaźnik niskiego poziomu wody | 8. Pokrętko ustawień głośności i temperatury |
| 2. Wskaźnik przegrzania | 9. Przycisk funkcji gorącej wody |
| 3. Wskaźnik uszkodzonego zbiornika receptury | 10. Wyświetlacz temperatury i objętości |
| 4. Wskaźnik braku butelki | 11. Pokrętko funkcji przygotowania mleka |
| 5. Wskaźnik usterki komory mieszania | 12. Przycisk funkcji odwapniania |
| 6. Wskaźnik otwartych drzwi | 13. Pokrętko funkcji czyszczenia/opróżniania |
| 7. Przycisk obniżania ustawień | 14. Przycisk ustawienia mocy |

PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA

1. Przed pierwszym użyciem należy sprawdzić, czy produkt jest kompletny i zawiera wszystkie części.
2. Wszystkie zdejmowane części należy dokładnie umyć ciepłą wodą i czystą szmatką lub miękką gąbką. Nie zanurzać urządzenia w wodzie.
3. Otwórz pokrywę zbiornika wody i napełnij go większą ilością wody niż zamierzasz użyć. Upewnij się, że nie przekroczyłeś maksymalnego poziomu wskazanego na zbiorniku.
4. Otwórz pokrywę komory na mleko i dodaj żądaną ilość mleka w proszku. Maksymalna pojemność komory wynosi 300 g i aby urządzenie działało, należy wsypać co najmniej 100 g.
5. Wyreguluj platformę podnoszącą na odpowiednią wysokość. Użyj wysokiej pozycji dla małych butelek i niskiej pozycji dla średnich i dużych butelek.



WSKAŹNIKI STANU MASZyny

- Urządzenie będzie działać tylko wtedy, gdy czerwone wskaźniki, z wyjątkiem wskaźnika otwartych drzwiczek, są wyłączone.
- Jeżeli świeci się jedna lub więcej kontrolki, oznacza to, że jakaś część nie jest gotowa i maszyna nie może pracować. Na przykład, jeśli światło butelki  świeci się, oznacza to, że butelka nie znajduje się w obszarze przygotowywania i urządzenie nie może pracować normalnie.
- Jeśli lampka w przedziale formuły  świeci się nadal, oznacza to, że przegródka nie została włożona prawidłowo lub brakuje mieszanki.
- Jeśli lampka w przedziale formuły  miga, wskazując, że mleka jest mało, ale możliwe jest jeszcze dwukrotne przygotowanie mleka.

TRYBY PRACY

REGULACJA ILOŚCI I TEMPERATURY WODY

1. Aby wejść w tryb regulacji objętości wody, naciśnij krótko przycisk. Następnie użyj przycisków „+” lub „-”, aby zwiększać lub zmniejszać przepływ o 10 ml przy każdym naciśnięciu. Zakres objętości wynosi od 30 ml do 240 ml.
2. Naciśnij przycisk przez 2 sekundy, aby przejść do trybu regulacji temperatury. Użyj przycisków „+” lub „-”, aby zwiększyć lub zmniejszyć temperaturę. Zakres regulacji temperatury wynosi od 45°C do 55°C, można również wybrać 60°C lub 70°C.

TARAPATY

1. Przed użyciem urządzenia należy otworzyć drzwiczki i umieścić butelkę bezpośrednio pod wylotem mleka. Po prawidłowym umieszczeniu butelki kontrolka na niej zgaśnie. **Notatka:** Jeżeli butelka nie zostanie włożona prawidłowo, normalne działanie urządzenia będzie zakłócone.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk gorącej wody przez 2 sekundy, aby przejść do precyzyjnej regulacji objętości wody. Następnie użyj przycisków „+” lub „-”, aby zwiększyć lub zmniejszyć o 1 ml na naciśnięcie. Zakres precyzyjnej regulacji wynosi od -20 ml do +20 ml powyżej wybranej objętości.
3. Gdy wszystkie czerwone kontrolki są wyłączone (oprócz kontrolki drzwi ) , wybierz żadaną ilość wody i naciśnij przycisk  . Maszyna zacznie pracować, a kontrolka na ekranie zacznie migać. Po około 40 sekundach zacznie płynąć gorąca woda.

PRZYGOTUJ MLEKO

1. Przed użyciem urządzenia należy otworzyć drzwiczki i umieścić butelkę bezpośrednio pod wylotem mleka. Po prawidłowym umieszczeniu butelki kontrolka na niej zgaśnie. **Notatka:** Jeżeli butelka nie zostanie włożona prawidłowo, normalne działanie urządzenia będzie zakłócone.
2. Dostosowanie stężenia formuły: Naciśnij i przytrzymaj przycisk mleka  przez 5 sekund, aby wejść w tryb regulacji stężenia formuły. Naciśnij „+” lub „-”, aby zwiększyć lub zmniejszyć ilość formuły: 10–25 g/100 ml. Domyślne stężenie systemu wynosi 18 g/100 ml.
3. Gdy wszystkie czerwone kontrolki zgasną (oprócz kontrolki drzwi), naciśnij przycisk formuły  aby rozpocząć przygotowania.
4. Maszyna zacznie pracować, a kontrolka na wyświetlaczu zacznie migać. Mleko zacznie płynąć po około 50 sekundach. **Notatka:** W trakcie procesu najpierw wydostaje się woda, po czym opada proszek, mieszając się z wodą.

ODKAMNIENIANIE MASZyny

Ręczny dostęp do funkcji odkamniania:

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk  przez 5 sekund, aby wejść w interfejs odkamniania (kontrolka wyświetlacza zacznie migać).
2. Naciśnij przycisk  aby rozpocząć odkamnianie. Jeśli naciśniesz przycisk , spowoduje wyjście z funkcji.
3. Podczas odkamniania urządzenie będzie 5 razy odpompowywać 200 ml wody, w odstępach 1 minuty pomiędzy każdym odpompowaniem. Temperatura wody wyniesie 60°C.
4. Po 5 odpompowaniach uruchomi się interfejs czyszczący (ekran zacznie migać). Napełnij zbiornik na wodę i naciśnij  aby rozpocząć sprzątanie. Podczas czyszczenia urządzenie będzie dwukrotnie odpompowywać 200 ml wody o temperaturze 60°C.
5. Po zakończeniu czyszczenia proces kompproces odkamniania zostanie zakończony.

Automatyczny dostęp do funkcji odkamniania:

6. Gdy całkowite zużycie wody osiągnie 50 l, urządzenie automatycznie przejdzie do interfejsu odkamniania. Naciskać  aby uruchomić funkcję lub  wyjść.
7. Proces jest taki sam, jak opisany w przypadku dostępu ręcznego: 5 odpływów po 200 ml, a następnie 2 odpływy czyszczące w temperaturze 60 °C.
8. **Notatka:**Do odkamniania zużywa się około 1400 ml wody. Upewnij się, że w zbiorniku znajduje się wystarczająca ilość wody i przygotuj pojemnik o pojemności ponad 800 ml, w którym będziesz mógł zbierać spuszczoną wodę, co zapobiegnie jej rozlaniu.

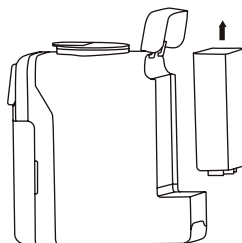
FUNKCJA CZYSZCZENIA

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk  na 2 sekundy, aby wejść w funkcję czyszczenia.
2. Gdy przycisk zacznie migać, naciśnij go ponownie  aby rozpocząć sprzątanie.
3. Czyszczenie odbywa się w dwóch cyklach:
 - Pierwszy cykl: woda w temperaturze około 95°C.
 - Drugi cykl: woda jest gotowana, a następnie schładzana do temperatury 40°C.

Notatka: Każdy cykl zużywa 150 ml wody, łącznie 300 ml.

FUNKCJA DRENAŻU

1. Przed rozpoczęciem spuszczenia wody należy opróżnić zbiornik na wodę lub wyjąć go.
2. Aby uniknąć rozchlapywania, należy ustawić pojemnik o pojemności co najmniej 500 ml, gdy objętość resztkowa w urządzeniu wynosi około 120 ml.
3. Aby rozpocząć proces opróżniania, naciśnij i przytrzymaj przyciski „+” i „-” przez 5 sekund.



Jeżeli na wyświetlaczu pojawiają się kody E01, E02, E03, E04 lub E06 i świeci się kontrolka, naciśnij przycisk . Około 120 ml wody zostanie odpompowane, zanim ekran powróci do normalnego stanu. Jeśli pojawi się błąd E06, należy przygotować pojemnik o pojemności większej niż 500 ml w celu odprowadzenia wody.

PAUZA

1. Jeśli chcesz przerwać działanie, naciśnij przycisk . Aby wznowić, naciśnij przycisk ponownie.

Notatka: Operacja ta jedynie wstrzymuje operację i nie można jej anulować.

BLOKADA BEZPIECZEŃSTWA

Naciśnij przycisk „+” przez 5 sekund, aby zablokować panel sterowania. Aby go odblokować, naciśnij ponownie przycisk „+” przez 5 sekund.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA CZĘŚCI

DEPOZYT FORMUŁY

1. Wyłącz maszynę i otwórz pokrywę zbiornika z mieszanką.

Notatka: Zaleca się czyszczenie przy każdej zmianie formuły lub co najmniej raz w tygodniu. Nie stosować wody o temperaturze powyżej 100°C.

2. Wyjmij zbiornik na mieszankę w celu czyszczenia.

Notatka: Przed ponownym włożeniem zbiornika należy upewnić się, że jest on całkowicie suchy.

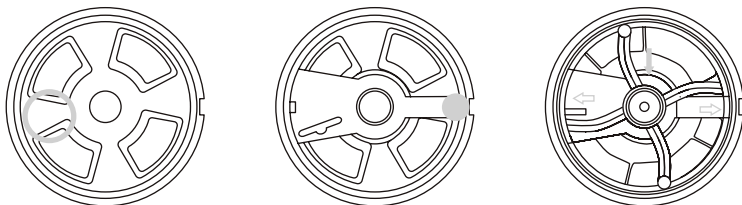
Aby prawidłowo złożyć części:

1. Upewnij się, że płytkę dozującą dokładnie uszczelnia wylot mieszanki.

2. Zainstaluj płytę zbierającą kurz: naciśnij zaznaczony punkt i przekręć ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.

3. W zależności od położenia zamknięcia, aby wyregulować płytkę dozującą, należy nacisnąć koło klapowe.

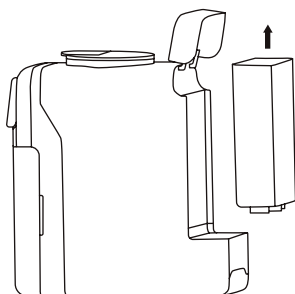
Notatka: Sprawdź, czy wylot formuły jest całkowicie uszczelniony i czy stół do podawania proszku jest prawidłowo ustawiony.



ZBIORNIK NA WODĘ

1. Otwórz pokrywę zbiornika, unieś wbudowany uchwyt i wyjmij zbiornik w celu czyszczenia.

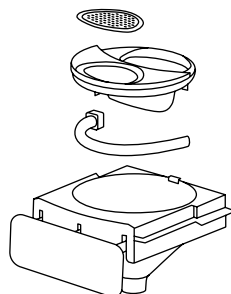
Notatka: Zaleca się mycie zbiornika przy każdej wymianie wody. Temperatura wody używanej do czyszczenia nie powinna przekraczać 60°C.



KOMORA MIESZAJĄCA

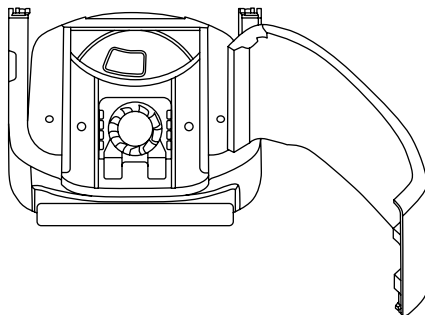
1. Ostrożnie wyciągnij komorę mieszającą i otwórz pokrywę, aby wyczyścić każdą część.

Notatka: Zaleca się czyszczenie w zależności od stopnia zabrudzenia. Maksymalna temperatura wody czyszczącej nie może przekraczać 100 °C.



WYJMOWANY WENTYLATOR

1. Wyłącz maszynę, aby zapewnić bezpieczeństwo.
2. Chwyć kciukiem i palcem wskazującym lewy i prawy kanał powietrzny i ostrożnie wyciągnij wentylator.
3. Rozmontuj części wentylatora osobno.
4. Wyczyść każdy element szczotką, a następnie złoż je ponownie.
5. W razie konieczności można je wyczyścić i zdezynfekować alkoholem medycznym.
6. Dopasuj wyczyszczony wentylator do miejsca, w którym został zainstalowany, i delikatnie dociśnij go, aż usłyszysz kliknięcie.
7. Ważny: Po rozmontowaniu nie należy czyścić części wodą.



ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Błąd	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
E01	Temperatura zbiornika wlotowego (zbiornika chłodzącego) jest zbyt wysoka.	Wykonaj drenaż
E02	Nieprawidłowy przepływ wody.	Wykonaj drenaż
E03	Nieprawidłowa temperatura wody na wylocie.	Wykonaj drenaż
E04	Zliczanie obrotów przedziału formuły nieprawidłowej.	Naciśnij dowolny przycisk
E05	Butelka, pojemnik na mleko modyfikowane lub pojemnik do mieszania są nieprawidłowo ustawione.	Umieść prawidłowo butelkę, pojemnik na mleko modyfikowane i pojemnik do mieszania, a program uruchomi się automatycznie.
E06	Awaria zasilania w trakcie pracy maszyny.	Wykonaj drenaż



Zgodnie z dyrektywami: 2012/19 / UE i 2015/863 / UE w sprawie ograniczenia stosowania niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, a także ich usuwania. Symbol z przekreślonym pojemnikiem na śmieci pokazany na opakowaniu oznacza, że produkt pod koniec okresu użytkowania będzie zbierany jako osobny odpad. Dlatego każdy produkt, który osiągnął koniec okresu użytkowania, musi zostać dostarczony do wyspecjalizowanych centrów usuwania odpadów w celu selektywnej zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego lub zwrócony do sprzedawcy przy zakupie podobnego nowego sprzętu, w jednym dla jednej bazy. Właściwa selektywna zbiórka w celu późniejszego uruchomienia sprzętu przeznaczonego do recyklingu, obróbki i utylizacji w sposób przyjazny dla środowiska pomaga zapobiegać potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia oraz optymalizuje recykling i ponowne użycie elementy składające się na urządzenie. . Niewłaściwe usunięcie produktu przez użytkownika oznacza nałożenie sankcji administracyjnych zgodnie z prawem.

[illegible]

[illegible]

CREATE



FR

Cet appareil
se recycle

À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



OU

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

RACCOLTA CARTA
Verifica le disposizioni
del tuo Comune.



RoHS



/ Made in China